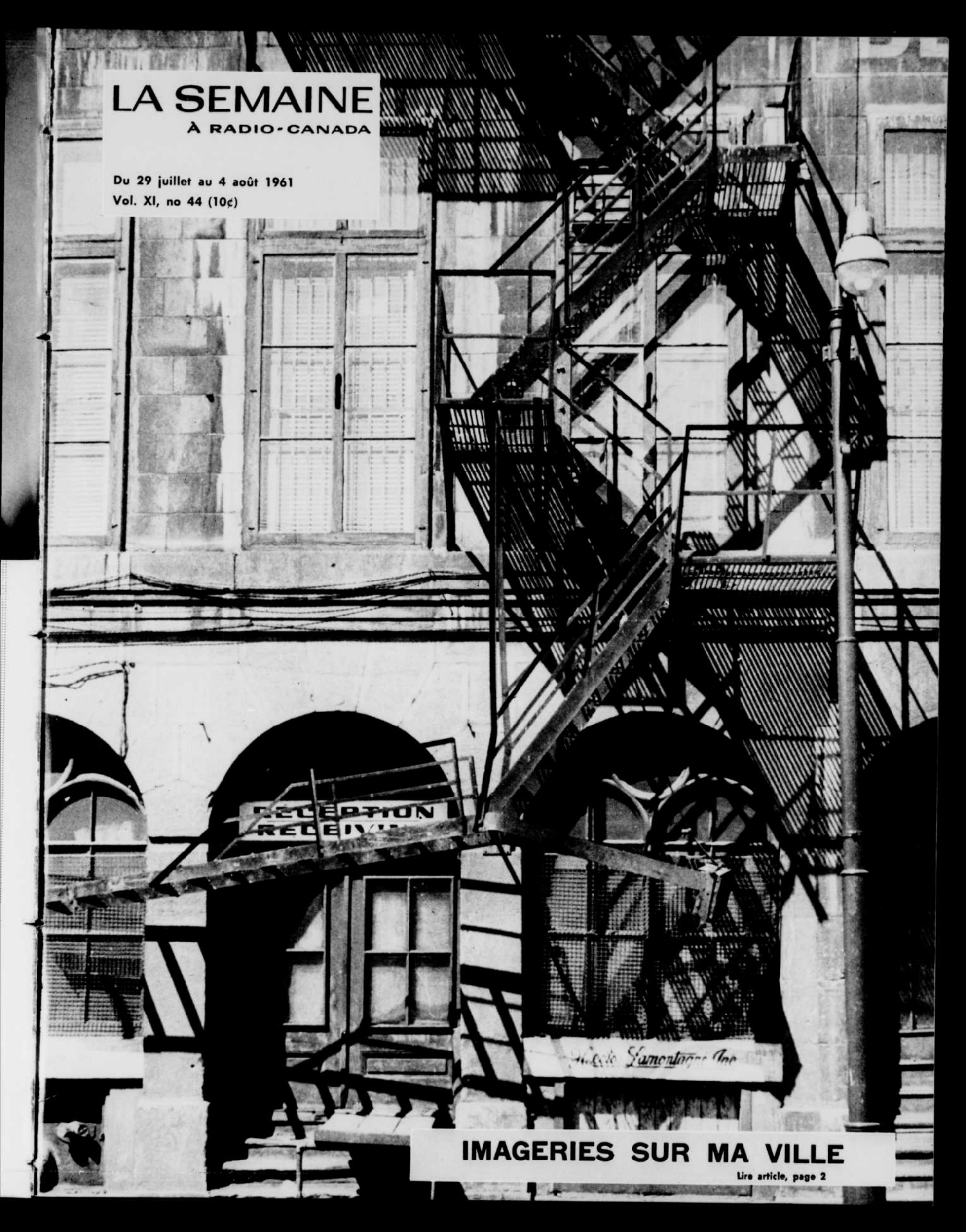


# LA SEMAINE

À RADIO-CANADA

Du 29 juillet au 4 août 1961

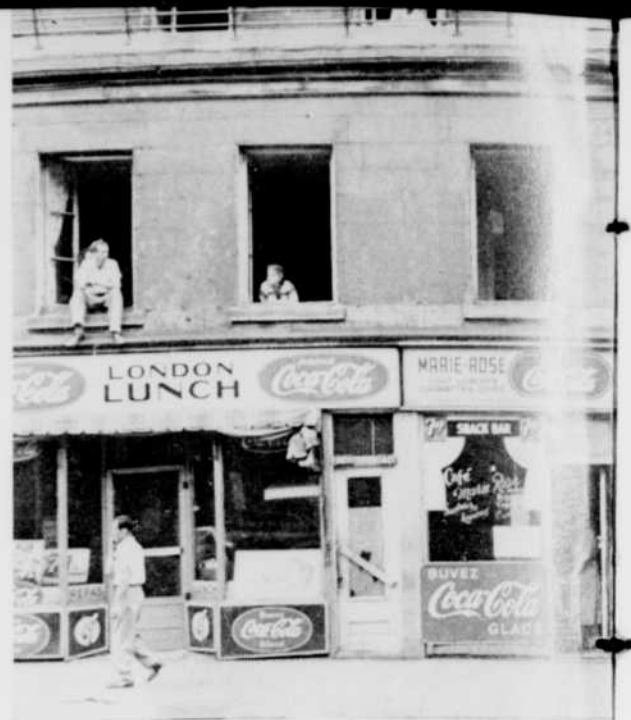
Vol. XI, no 44 (10¢)



**IMAGERIES SUR MA VILLE**

Lire article, page 2

## IMAGERIES SUR MA VILLE



**M**ONTREAL! Notre ville recèle-t-elle des thèmes poétiques, des sources de poésie? Sous sa grisaille, derrière la façade de ses édifices impersonnels, au delà de ses grandes artères parallèles et trop symétriques, comment la fantaisie peut-elle se cacher?

Pour ceux qui y sont nés, qui croient connaître leur ville parce qu'ils y vivent depuis toujours, pour ceux-là surtout peut-être, une tentative de découverte — de redécouverte — des trésors poétiques devient nécessaire. On finit par ne plus voir, parce qu'on élimine tout effort d'attention. On ne regarde plus. On n'écoute plus. On devient passif. Et, de là, on conclut trop vite qu'il n'y a rien à voir ni à écouter ni à ressentir que ce que nous offrent les apparences. Peut-être faut-il s'en éloigner un temps pour trouver à un cadre familier, comme à une personne qui nous est chère depuis longtemps, toute la saveur profonde qu'il n'offre qu'à celui qui sait l'y chercher.

### L'auteur des textes

Pierre Perrault, Montréalais de naissance, nous dit être « né poétiquement » à Baie-Saint-Paul. C'est qu'en se mariant, il a épousé le pays en même temps que la femme. A travers elle il a connu, adopté et aimé cette région où mer et horizon se confondent. Il a chanté les îles, les goélettes, le dauphin blanc, le fleuve, les épaves. On se souvient de ses émissions radiophoniques *Au bord de la rivière*, *le Chant des hommes*, *Au pays de Neufve-France*, *Chroniques de terre et de mer* et *Ballades du temps précieux*.

*Portulan* est le titre de son recueil de poèmes qui vient de paraître. Un portulan est une carte marine décrivant les ports, les côtes, avec indications des marées. Et *Toutes isles*, recueil de récits poétiques de voyages, est en préparation. Comme on le voit, Pierre Per-

rault est surtout un chanteur de la mer. Alors, comment a-t-il choisi de la quitter? De mettre toute sa poésie au service d'une ville? Serait-ce parce que Montreal est une île...

« j'habite une ville presque île...  
de moins en moins île...  
de plus en plus ville...  
j'habite une ville à peine île...  
de moins en moins fleuve et mer...  
de plus en plus ruelle et rue!  
de plus en plus navire...  
de moins en moins marine! »

A voir vivre les hommes, Pierre Perrault a su chercher et découvrir l'homme, mieux que par les livres, mieux qu'à l'université. Et Montréal est un champ merveilleusement vaste où se croisent sans cesse des « immigrants » de toutes les régions du Canada. Récupérer la bibliothèque poétique immense que constituent la tradition et les légendes est une des tâches qui amènent Pierre Perrault à converser avec des citoyens de la Métropole qui lui apprennent à mieux connaître Montréal. Et c'est en longs poèmes, aux rythmes saccadés comme les pas du marcheur pressé, ou amples comme les gestes des débardeurs, que nous est dépeinte notre ville. La regarder, prendre conscience de sa beauté, la redécouvrir : voilà ce à quoi nous engageant *Imageries sur ma ville*, émission radiophonique qui est entendue tous les samedis soir de 7 à 8 heures, au réseau français de Radio-Canada.

Raymond Charette, qui avait été le premier lecteur des textes de Pierre Perrault, au cours de la série *Au bord de la rivière*, lira les textes d'*Imageries sur ma ville*.

Cette émission est réalisée par Madeleine Martel.

Marguerite Béchard

Dans les rues de Montréal, Pierre Perrault découvre une poésie insoupçonnée.



# À LA CARTE SUR LES BOULEVARDS



**O**H! les fins de semaine que nous avons! Désirez-vous vous tremper les doigts de pieds qu'un déluge vous tombe sur la tête. Caressez-vous le projet d'une randonnée au sein de la verte nature que l'asphalte vous colle aux pneus, un après-midi durant. Vous avez beau klaksonner...

Que faire alors? Il n'y a qu'une solution: réfugiez-vous dans quelque paradis artificiel! Écoutez la radio et alors, là, vous verrez des plages ensoleillées, des océans d'eau verte, des palmiers, des baobabs et des troupeaux de vaches qui broutent tranquillement la belle herbe du bon Dieu.

Bien à l'abri des orages, dans votre chalet calfeutré des Laurentides, écoutez le réseau français de Radio-Canada, à compter de 2 heures de l'après-midi tous les samedis. C'est alors qu'*À la carte*, vous choisirez un menu gastronomique: quelques chansonnettes françaises en hors-d'oeuvre, des ouvertures d'opéras célèbres comme entrée, le vin rosé des comédies musicales pour accompagner le fromage et, comme dessert, la musique sucrée de Mantovani. Et le digestif se prend avec les fines blagues des chansonniers parisiens!

Si le lendemain après-midi, à la même heure, l'orage gronde encore, courbant les ormes qui

entourent votre chalet, évadez-vous *Sur les boulevards* imaginaires au lieu de maugréer. Le paysage vous ravira. La musique romantique d'un ballet de la belle époque transformera la route des Laurentides en un véritable tapis magique. Alors que Charles Trenet enchantera votre route et que Gilbert Bécaud vous invitera à faire des bonds, Sacha Guitry vous suggérera quelques pensées sur la vie et sur la mort.

Sur ces boulevards imaginaires, vous rencontrerez Jacques Labrecque, en carriole de vos aïeux, et Jacques Douai, dans une calèche du second Empire. Pills et Thabet vous inviteront à faire halte et à vous coucher dans le foin avec le soleil comme témoin.

Vous reprendrez la route, enivré de plaisirs champêtres. Vous ne penserez plus qu'à Vivaldi et à Beethoven dont la *Symphonie pastorale* vous accompagnera jusqu'au pays des oiseaux et des moutons.

Le front collé à la fenêtre dégoulinante de votre chalet des Laurentides, vous rêverez de voyages. C'est alors qu'Andrés Segovia vous entraînera dans les cavernes de gitans, près de Séville, où quelques danseuses de flamencos provoqueront un afflux de globules rouges dans votre pauvre sang alangui. Enthousiasmé de l'accueil, vous ne rechercherez plus que la chaleur du

soleil. Maniant la voile sur la Méditerranée, vous accosterez enfin à Marseille. Là, dans un bistro face au port, vous entendrez des éclats de voix. César, Escartefigue et monsieur Brun jouent leur célèbre partie de cartes tandis que Marius rend visite à Fanny. Marcel Pagnol, pas mort!

Le mistral souffle bon? Alors, remontez un peu vers St-Paul de Vence, vous y rencontrerez le poète Jacques Prévert, grand ami des anarchistes, qui adore se payer la tête des autres. Il vous en racontera de bonnes sous forme de poèmes aussi libres que la prose de Voltaire.

Et si vous revenez par Paris, n'oubliez pas d'aller voir l'ours de la chanson poétique: Georges Brassens. Il vous racontera l'histoire du parapluie, qui est suffisamment mignonne pour vous faire aimer la pluie qui dégouline toujours à la fenêtre de votre chalet.

Revenu sur les routes québécoises, vous goûterez le plaisir d'entendre nos artistes canadiens: les Hervé Brousseau, les Raymond Lévesque, les Félix Leclerc! Ils vous décriront les beautés de notre pays lorsqu'il fait soleil.

Et si les émissions *À la carte* et *Sur les boulevards* ne vous rendent pas optimiste, ne vous en prenez qu'à vous-même. Les réalisateurs Roger Daveluy et Madeleine Gérôme font leur possible!

# René Huyghe prépare une nouvelle série d'émissions pour la télévision

par Fernand Benoit

« Je refuse de m'attarder à l'art abstrait puisqu'il a dit tout ce qu'il avait à dire. » René Huyghe est un historien de l'art mais il ne se contente pas d'en définir les étapes. « Le vrai créateur est révolutionnaire, il doit aller à contre-courant. » René Huyghe n'offre son regard qu'aux expressions vivantes, significatives de l'art. « Actuellement, l'art abstrait piétine. »

L'opinion de René Huyghe est ferme, énergique, percutante; elle épouse le dynamisme de sa propre personnalité. Il a des yeux qui en disent long sur la profondeur et l'acuité de son regard. Et son diagnostic est celui d'un homme qui vit intensément son époque. Et qui s'impatiente!

René Huyghe vient d'accéder à l'Académie française mais il reprend, avec humour, la boutade de son collègue François Mauriac: « Nous sommes des Immortels à vie! » Pour lui, l'Académie française n'est pas une consécration, elle serait plutôt un défi.

Les téléspectateurs canadiens connaissent René Huyghe par les conférences remarquables de vivacité et de sens pédagogique qu'il dispensait, l'année dernière, sur les ondes de Radio-Canada. A l'automne, il reprendra son émission *l'Art et son secret* dans une formule renouvelée et par une exégèse plus poussée, éminemment concrète et vivante, des peintres et de leurs oeuvres. Prenant comme point de départ une toile célèbre et significative d'une pensée et d'un style, il en dégagera toutes les données plastiques, psychologiques et historiques. Il confrontera des tableaux de peintres différents afin de marquer les similitudes comme les dissemblances. Il en dégagera les univers particuliers. Il reprendra pour vous le travail mental d'un peintre en comparant l'oeuvre définitive et les premiers croquis. Il dira surtout comment la poésie imprègne toutes les grandes oeuvres même les plus apparemment réalistes comme, par exemple, *les Ménines* de Velazquez ou *la Leçon d'anatomie* de Rembrandt. Car l'art se situe derrière l'apparence, derrière le sujet.

## Il voulait devenir psychiatre

René Huyghe vient d'enregistrer dans les studios de Radio-Canada, à Montréal, les 26 émissions constituant la nouvelle série *l'Art et son secret*. Il a répondu à nos questions.

Comment je suis venu à m'intéresser à l'art? C'est curieux! Jeune, je voulais devenir psychia-

tre. Mes tendances profondes m'orientaient vers la philosophie et la psychologie de type expérimental. Et le livre qui m'influença le plus à l'époque fut l'Introduction à la médecine expérimentale de Claude Bernard. Mais je suivais également des cours à l'École du Louvre. Je vis alors que l'art offrait un terrain unique d'investigation psychologique. J'avais en horreur tout ce qui était théorique et abstrait. L'art, pour moi, c'était d'abord et avant tout des tableaux, des sculptures, etc. C'était une substance vivante. A 21 ans, j'entrais au Musée du Louvre, à titre d'attaché.

A 24 ans, René Huyghe devient conservateur-adjoint et, à 31 ans, conservateur en chef des peintures du Louvre! Après la guerre, on crée pour lui, au Collège de France, une chaire de psychologie des arts plastiques. Il avait déjà publié quelques ouvrages sur Cézanne, Vermeer, Watteau, Gauguin, lorsque parut, il y a six ans, son livre capital, celui qui devait le faire connaître à travers le monde: *Dialogue avec le visible*. Mais on ne sait peut-être pas que René Huyghe publiait en 1934 la première histoire internationale de l'art contemporain. Dans cette étude, il signalait l'importance de certains peintres, alors méconnus, comme Paul Klee. C'est donc avec une grande lucidité qu'il peut aujourd'hui poser un diagnostic sur la peinture dite « non-figurative ».

## L'art est un langage, non seulement un cri!

L'art se nourrit de réactions contre les automatismes et de recherches nouvelles. Mais l'art est un langage. C'est un moyen de communication qui doit rejoindre l'homme et le nourrir de poésie et de pensée. L'art moderne a exploré et exploré un monde inconnu: l'inconscient. Et en cela, il était nécessaire. Mais, aujourd'hui, l'art abstrait piétine parce qu'il prend de plus en plus comme un des moyens de l'art, comme la forme, la couleur, le graphisme de la main. Même ce qui m'apparaît comme l'expression la plus valable de l'art actuel, le travail de Pollock et de ces peintres de « L'Action Painting » aux Etats-Unis, dénote une atrophie du langage. Les toiles de ces artistes sont des cris. Parfois même des crisangoisses émouvants. Mais il faut redonner à ce langage une signification plus pleine, passer du cri au langage.

Comment sortir du cul-de-sac actuel? Selon René Huyghe...



Champ sous un ciel orageux (Van Gogh).

— L'art actuel devra s'épurer, retrouver sa nécessité. Car ce qui disparaît le plus dans l'art, c'est le gratuit. Voyez Mondrian! Ses toiles ont beaucoup vieilli. Je crois qu'une nouvelle peinture dont on décèle déjà des signes avant-coureurs se rapprochera du figuratif, elle va tendre vers un néo-expressionnisme après avoir assimilé l'expérience surréaliste. Elle exprimera davantage l'homme car l'homme a besoin de protester, de lutter contre l'écrasement d'une ère de mécanisation à outrance. L'art redeviendra pour l'homme le moyen le plus efficace de conserver sa liberté. N'est-il pas d'ailleurs significatif de voir Van Gogh devenir le héros de notre temps? Le public afflue à toutes les expositions des toiles de ce peintre. C'est que chacune de ses toiles est une lutte contre l'écrasement.

## Le cinéma et la télévision

René Huyghe fut un des premiers à utiliser le cinéma pour explorer d'une façon dynamique

les oeuvres picturales. Il réalisait, en 1936, un court métrage sur Rubens, qui devait être primé à la Biennale de Venise. Que pense-t-il du cinéma actuel?

— Il faut l'avouer, le cinéma est le seul art contemporain à créer les grands mythes directeurs de notre époque, mais à cause de ses obligations de rendement, il flatte peut-être plus les mythes qu'il ne les dirige.

Et la télévision?

— A cause de son influence sur le vaste public, la télévision est un véhicule de première importance dans le domaine de la pensée et de l'art. Si, par exemple, l'émission *l'Art et son secret* rapproche davantage l'homme de la beauté et de la poésie, c'est-à-dire rapproche davantage l'homme de l'homme, elle aura atteint son but ultime. Et je devrai alors beaucoup à la télévision.

La série *l'Art et son secret*, qui prendra l'affiche cet automne, sera réalisée par Jo Martin.

La Leçon d'anatomie (Rembrandt).



La poésie imprègne toutes les grandes oeuvres, même les plus apparemment réalistes comme « La Leçon d'Anatomie » de Rembrandt.



Number 3 (Pollock).

A la radio,  
le vendredi soir à 9 heures

## LES QUATUORS DE BEETHOVEN

DEPUIS le 7 juillet dernier, le réseau français de radio présente, chaque vendredi à 9 heures du soir, l'œuvre intégrale des quatuors à cordes, y compris la *Grande Fugue*, de Beethoven. C'est là un événement qui mérite d'être signalé à l'attention des auditeurs car cette diffusion est due à l'amabilité des Services artistiques de la Radio autrichienne, qui a réalisé l'enregistrement pour le Service international de Radio-Canada lors du Festival de Vienne, en juin dernier.

### Le Quatuor hongrois

Cet enregistrement réjouira tous les musiciens en raison du renom tout à fait exceptionnel des artistes, le Quatuor hongrois. Celui-ci, en effet, s'est acquis une réputation mondiale dans l'interprétation des quatuors de Beethoven, qui lui valut, en 1955, le Grand Prix du disque. Son agenda de concerts 1961 en est la preuve évidente, puisqu'il donnait le Cycle Beethoven à Amsterdam en janvier; en Belgique et à Paris en février; en Suisse, en France et en Angleterre en mars; à Vienne en juin, et qu'il le présentera en décembre à Pérouse.

Il est évident que son répertoire comprend les œuvres de tous les grands maîtres: Mozart, Schubert, Haydn, Mendelssohn, Debussy, Ravel, sans oublier Bela Bartok qui fut un des intimes du Quatuor et dont les six quatuors comptent parmi les chefs-d'œuvre de la littérature musicale du XXe siècle.

Le Quatuor hongrois se fit entendre en Amérique du Nord pour la première fois en 1948. Ses membres sont Zoltan Szekely et Alexandre Moskowsky, violonistes; Denes Koromzay, altiste, et Gabriel Magyar, violoncelliste.

Szekely, premier violon, connut Bartok tout enfant. Il fit avec lui des tournées de concert et le célèbre compositeur lui dédia son unique *Concerto pour violon* et une de ses deux rapsodies. Szekely est reconnu comme un des meilleurs violonistes européens. Moskowsky fut, en Russie, l'élève de Lépold Auer. Il était professeur au Conservatoire d'Amsterdam et faisait une carrière de concertiste en Europe lorsqu'il se joignit au Quatuor. Koromzay et Magyar se firent connaître tous deux par des récitals de sonates.

### Les instruments

Pour ceux qui s'intéressent aux instruments eux-mêmes, ajoutons que Szekely joue sur un Stradivarius datant de 1718, qui porte le nom de Michael Angelo; il appartenait au comte de Gauriac. Moskowsky acheta, en 1939, un Guarnerius, fabriqué en 1738 et dénommé Pugnani del Jesu. Koromzay se sert d'un Zonolli, de l'École vénitienne, tandis que Magyar joue sur un Vuillaume, luthier français du XIXe siècle.

Le vendredi 4 août, l'émission *les Quatuors de Beethoven* diffusera le *Quatuor no 6 de l'opus 18, en si bémol*.

### Le Quatuor hongrois



## Les plus belles mélodies françaises

LA principale distinction qui existe entre la mélodie ou le lied et la chanson nous semble résider dans le fait que la partition musicale de la mélodie est inspirée par un poème complet en lui-même, tandis que la musique de la chanson naît, dans la plupart des cas, en même temps que les paroles qui l'accompagnent.

Les plus grands poètes ont inspiré les plus grands musiciens. Musset, Sully Prud'homme, Verlaine, Baudelaire ont tenté le génie de Fauré, Debussy, Franck, Gounod, Massenet.

Cependant, les mélodies de ces auteurs, que l'on pourrait qualifier de modernes, ont été préparées par les chansons de Guillaume de Machault, Josquin des Prés, Janequin, Roland de Lassus, Claude le Jeune, Lulli, Marin Marais et Rameau. Ces compositeurs ont fait l'objet des premières émissions de la série *Anthologie de la mélodie française*.

Louis Pelletier, qui écrit les textes de cette série, nous transportera, lors de l'émission du mardi 1er août, dans l'enchantement créé par Meyerbeer et Berlioz. Puis nous serons invités à écouter des enregistrements des plus belles mélodies de Massenet, Saint-Saëns, Lalo, Franck et Chabrier.

Cette émission est entendue tous les mardis à 8 h. 30 du soir, au réseau français de Radio-Canada.

Réalisation de Jean-Yves Contant.

## Chansons et voyages

L'ANGLETERRE de Shakespeare sera le sujet de l'émission *Paysage de la chanson*, que l'on entendra au réseau français de Radio-Canada, le vendredi 4 août à 8 h. 30 du soir.

Les textes de cette série sont de Pierre Perrault. Ils sont lus par Raymond Charette. Cependant, Pierre Perrault n'a pas écrit que pour la radio. *Au cœur de la rose* et *Vent d'été* sont deux pièces auxquelles les téléspectateurs ont pu assister. De plus, l'été dernier, à CBFT, une série de 13 demi-heures nous a amenés *Au pays de Neufve-France*, tandis que, cette saison, c'est au réseau anglais de télévision que, sous le titre *St. Lawrence North*, est reprise cette série.

Les œuvres au programme du 4 août seront interprétées par Le Petit Ensemble vocal, dirigé par Georges Little. Il s'agit de chansons de Vaughan Williams et d'auteurs anonymes.

L'émission du 11 août aura pour sujet: chansons variées de la Renaissance. Le Quatuor des Jeunesses musicales, dirigé par Marcel Laurencelle, interprétera des chansons de Claude Janequin, de Roland de Lassus et autres. L'émission du 18 août sera consacrée au Japon.

Époques historiques des divers pays défilent, se laissant identifier par la chanson, qui est l'âme des peuples.

La réalisation de cette émission a été confiée à Jean-Yves Contant.

# LE LONG VOYAGE VERS LA NUIT

d'Eugene O'Neill



Eugene O'Neill

**E**UGENE O'NEILL avait demandé que *le Long Voyage vers la nuit* ne soit joué que bien après sa mort. Ce vœu a été exaucé. C'est une pièce autobiographique; la confession de toute une vie, dévoilée en des répliques qui semblent surgir, directement dictées par une mémoire trop fidèle, d'un passé malheureux. L'auteur lui-même, son frère, son père et sa mère nous sont dévoilés sous les traits les plus sombres, avec une cruauté, une vérité qui, se voulant absolue, rejoint peut-être la complaisance.

## Sous tous les personnages: le mal

Souvent, si ce n'est toujours, nous pouvons dire qu'à travers l'œuvre nous voyons l'auteur. Mais ici, le moyen d'expression qu'est la pièce de théâtre va plus loin. Cette pièce-testament est la « revision » intérieure, jusqu'à l'obsession, de tout le mal qui a marqué la vie d'Eugene O'Neill, de toutes les tares dont il a hérité et qui ont entouré sa jeunesse. Tentative d'oubli que cette pièce? De réconciliation avec lui-même? Effort de libération? Il semblerait plutôt que cette confession ait été dictée à l'auteur comme un suprême moyen de revivre encore et indéfiniment ces diverses formes de mal dont il a été victime. Mal auquel, puisqu'il ne le peut oublier, il semble s'être attaché d'une façon morbide. Ce mal, il en est imprégné, il en vit. Il a prêté à

"Regarde mon visage.

Mon nom est Cela Aurait Pu Etre.

On m'appelle aussi Plus Jamais,

Trop Tard, ou Adieu."

Edmond, personnage en qui on peut le reconnaître, la tuberculose dont il a été atteint dans sa jeunesse. Ce mal, c'est aussi l'ivrognerie de son père, dont il a hérité surtout par contagion, et la névrose de sa mère qui, dans la pièce, nous est présentée sous les traits d'une pauvre loque qui ne survit que grâce à la drogue. Son frère complète le tableau: ce personnage est un raté qui ne veut connaître de l'amour que celui des prostituées, et qui considère le travail comme un jeu de dupes.

## Il déshérite sa fille et tous ses descendants

Sous ce portrait cruel, la famille d'Eugene O'Neill, par ce qu'elle est et ce qu'elle lui a légué, est la grande responsable des liens inextricables dans lesquels l'homme a à se débattre. Un de ses meilleurs amis, critique américain, dira un jour d'O'Neill qu'il ne l'a pour ainsi dire jamais vu rire: trois fois exactement! Livré à l'angoisse, en proie à un mal incurable, la maladie de Parkinson, O'Neill, avec l'intransigeance qu'il doit peut-être à son sang irlandais, fera à son tour souffrir. Sa fille chérie, née de son second mariage, après avoir réchauffé de sa beauté et de sa jeunesse la vie du paralytique, épousera à 17 ans, contre la volonté de son père, le grand Charles Chaplin, son aîné de 40 ans. O'Neill ne le lui pardonnera jamais. Il la chassera. Il la déshériterait « ainsi que tous ses descendants nés ou à naître ». Et pourtant, quelques mois avant la mort de son père, survenue en novembre 1953, sa fille mettait au monde un fils. Elle l'appelle Eugene. Ce geste, qu'Eugene O'Neill aurait dû considérer comme un suprême appel, il n'a pas voulu l'entendre.

Eugene O'Neill a écrit *Par delà l'horizon*, *l'Étrange Interlude*, *Le deuil sied à Electre*, *l'Empereur Jones*, *le Marchand de glace*, qui font de lui le dramaturge américain dont les fils spirituels sont Arthur Miller et Tennessee Williams. Prix Nobel 1938, O'Neill est le poète de la solitude, de l'angoisse, de l'âpreté de vivre, de la violence, de l'avilissement. Aussi une impression d'étouffement ressort-elle de ses pièces, en ce qu'elles nous montrent l'homme dans l'impossibilité d'échapper à lui-même pour se hausser et prendre sa vraie mesure.

*Le Long Voyage vers la nuit* sera entendu à l'émission *Théâtre à une voix*, au réseau français de Radio-Canada, le dimanche 30 juillet à 8 heures du soir. Les lecteurs seront Lila Kedrova et Jean Martinelli.

## Un film d'Agnès Varda à "Ciné-club"

**P**ARMI les précurseurs de la « nouvelle vague », il faut ranger Alexandre Astruc et Agnès Varda. Cette dernière, une des rares femmes réalisateurs avec Jacqueline Aubry et Nicole Vedrès, a réalisé quelques courts métrages de ton très personnel (*Opéra-mouffe*, *Le long de la côte*, *O saisons, ô châteaux*, *les Cocottes d'Azur*) et un long métrage dont les qualités sont évidentes: *la Pointe-Courte*. Elle termine un deuxième long métrage intitulé *Cléo de cinq à sept*.

*La Pointe-Courte*, qui met en vedette Sylvia Monfort et Philippe Noiret (que l'on a vus à Montréal avec le Théâtre National Populaire), se passe dans un petit village appelé Pointe-Courte. Le rythme de vie des villageois est présenté en contrepoint de l'histoire d'un couple d'intellectuels sur le point de se séparer. La femme vient rejoindre son mari venu passer ses vacances dans le village de son enfance. Ils dialoguent sur l'état

de leur amour et essaient de faire le point de leur aventure amoureuse.

Seuls les deux héros sont des acteurs; tous les autres personnages sont des habitants de cette petite localité près de Sète. Il va sans dire que tout le film a été tourné à Pointe-Courte, même dans les maisons privées. Ces méthodes de travail seront adoptées par les tenants de la « nouvelle vague ». Le montage du film est dû à Alain Resnais, réalisateur mondialement célèbre grâce à *Hiroshima, mon amour*.

La présentation de ce film coïncide avec la venue à Montréal d'Agnès Varda pour la rencontre des cinéastes au Festival du film.

*La Pointe-Courte* sera présentée à *Ciné-Club*, le jeudi 10 août à 10 h. 04 du soir, au réseau français de télévision de Radio-Canada.

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes des réseaux français de radio et de télévision, ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada. Les auditeurs de CBAF et les téléspectateurs de CBAFT, Moncton, doivent donc tenir compte du décalage d'heure entre l'Est et la région de l'Atlantique.

Les postes affiliés ne diffusent pas nécessairement toutes les émissions des réseaux français.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## En tête d'affiche

RADIO ET TÉLÉVISION

### Conférence et interviews

François-Albert Angers parlera de la naissance d'une pensée économique au Canada français.

Dimanche, 1 h. 15 de l'après-midi—TV

Alfred Cortot évoque Anton Rubinstein et Claude Debussy, à *Présence de Paris*.

Lundi, 8 heures du soir—RADIO  
Honoré Daumier, lithographe, sculpteur et peintre.

Lundi, 11 h. 54 du soir—TV

### Musique et théâtre

Des membres de la Comédie-Française interpréteront *La Parisienne* de Henry Becque.

Samedi, 4 heures de l'après-midi—FM  
*Le Long Voyage vers la nuit* d'Eugene O'Neill, à *Théâtre à une voix*.

Dimanche, 8 heures du soir—RADIO  
Trois pièces de Clermont Pépin, jouées par Ross Pratt, pianiste.

Mardi, 10 heures du soir—FM  
*Don Quichotte* de Richard Strauss, avec Lorne Monroe, violoncelliste; Harry Zartian, altiste, et l'Orchestre de Philadelphie, sous la direction d'Eugene Ormandy.

Vendredi, 8 heures du soir—FM  
Quatuor, op. 18 no 6, de Beethoven, interprété par le Quatuor hongrois.

Vendredi, 9 heures du soir—RADIO  
Des oeuvres de Debussy, Cimarosa et Fauré, à *Harmones du soir*.

Vendredi, 10 h. 50 du soir—RADIO  
Sports et cinéma

La Coupe Davis. Semi-finale de la zone nord-américaine: Canada et Mexique.

Samedi, dimanche et lundi, 2 heures de l'après-midi—TV

*La Pointe-Courte*, film d'Agnès Varda.  
Jeudi, 10 h. 04 du soir—TV



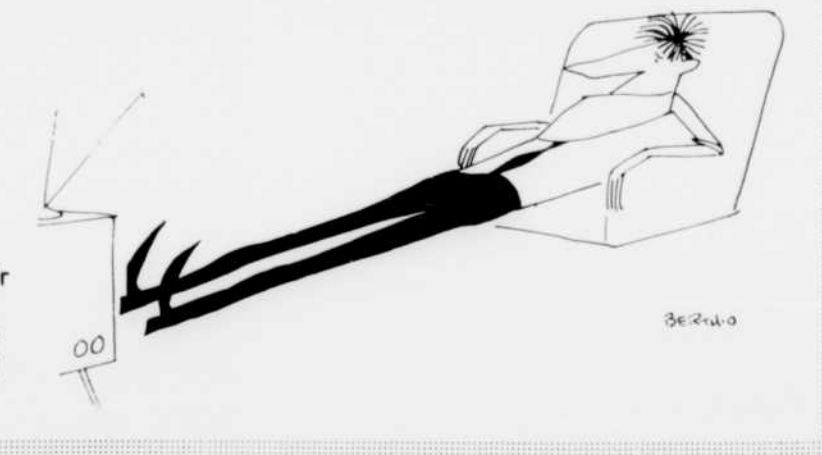
## SAMEDI

### 29 juillet

- 1.50—Musique
- 2.00—L'Univers des sports  
La Coupe Davis. Semi-finale de la zone nord-américaine: Canada et Mexique.
- 5.00—Connaissance du monde  
"L'Inde inexploérée".
- 6.00—Cette semaine  
Animatrice: Janine Paquet. Sujet: la Coupe Davis, le championnat de natation et le baseball. Invités: Guy DesOrmeaux, réalisateur des émissions sportives; et Jean-Maurice Bailly, commentateur sportif.
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.50—Téléjournal
- 6.45—Les Boucaniers  
"Caragou de tabac".
- 7.15—Cinémafeuilleton  
"Baratin".
- 7.50—Pure invention  
Inventions canadiennes. Invité: Hilarie Blanchet, inventeur de la machine à couper et à envelopper le beurre. — La fabrication du beurre. Animateur: Marcel-A. Gagnon. Narrateur: Gaëtan Barrette.
- 7.45—Quinze métiers  
"Les chauffeurs de taxi".
- 8.00—Théâtre chez soi  
"Vengeance en suspens". Depuis dix ans Gino rêve, chaque nuit, qu'il tue l'assassin de sa mère. Face à face avec l'assassin, il réagira de façon inattendue.
- 8.50—Billet de faveur  
"Ennemi invisible", film policier de Robert S. Baker, avec Rod Cameron, Louis Maxwell et Peter Illing. Un ami d'un détective privé est assassiné. Quelques indices mettent le dernier sur la piste d'espions internationaux.
- 10.00—Rythmes de danse  
Eve Adams, chanteuse, et l'Orchestre de Michel Perreault. Texte de Serge Deyalun lu par Gaëtan Barrette.
- 10.50—Destination Danger  
"Le Pyjama rose".
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.25—CBFT—Long métrage  
"Les Cloches de Sainte-Marie", comédie dramatique de Leo McCarey, avec Bing Crosby et Ingrid Bergman. L'annuaire d'une école paroissiale fait face à d'énormes difficultés financières. Grâce à son action persuasive et à la grandeur d'âme de la Supérieure, il accomplira de grandes choses.
- CBFT—Long métrage  
"Ames rebelles".
- CBAFT—Fin des émissions

## LONG METRAGE

Samedi à 11 h. 25 du soir  
Mardi, mercredi, et jeudi, à 4 h. 30 de l'après-midi



## DIMANCHE

### 30 juillet

- 12.45—Musique
- 1.15—Conférence  
Invité: François-Albert Angers. Sujet: naissance d'une pensée économique au Canada français.
- 2.00—Sports d'été  
La Coupe Davis. Semi-finale de la zone nord-américaine: Canada et Mexique.
- 5.00—Contes du dimanche  
"La Belle au Bois dormant".
- 6.00—Caméra 61  
Revue des principales événements qui ont tenu les manchettes des journaux.
- 6.30—Robin des Bois
- 7.00—Les Travaux et les jours  
Sujet: les abeilles et la pollinisation. Commentateur: Gustave Larocque.
- 7.30—La Bonne Nouvelle  
Animateurs: Jean Pellerin et le R.P. Louis-Marie Régis, o.p.
- 8.00—L'École des vedettes  
Charles Trenet: "La lune se cache" et "Chanson printanière"; Lydia Kallian: "Aimez-vous les melons?"; "Un couteau d'argent"; Micheline Presle et François Maréchal: "C'est Collette" (Marcel Achard); Claude Bessy: "Valse triste" (Sibelius); Arlette Rémy: variations sur la "Valse des Sylphides" (Chopin); Lucette Raillat: "Je suis la reine de la revue"; Gabrielle Dorziat et François Potty: extra d'"Electra" (Garaudon); Animateurs: Aimé Mortimer et Pierre Fromont.
- 9.00—Petit théâtre  
"Minuit moins une", avec Jean Chevrier, Sophie Daumier et Albert Rémy. Un agent du contre-espionnage français recherche un suspect qu'il croit trouver dans un petit poste de douane à la frontière franco-belge.
- 9.50—Sérénade estivale  
Invités: Claire Gagnier, Neil Chottem, les danseurs Margaret Mercier et Eric Hyatt. Orchestre, dir. Jean Deslauriers. "Evening in Paris" — "Prends-moi dans tes bras" — "The Maiden and the Nightingale" — "Qu'est-ce que t'as fait?" — "Midnight in Paris" — "Dancing in the Dark" — "Mon secret d'amour".
- 10.00—Artisans de notre histoire  
"L'Ami de son pays": MacKenzie.
- 10.50—Tribune libre  
Conférences de presse ou débats conduisant à une prise de conscience collective sur la naissance de nouveaux mouvements ou sur les répercussions d'actes posés à l'échelle provinciale, nationale ou mondiale.
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Sport-éclair
- 11.30—Echos du cinéma  
CBAFT—Fin des émissions

## LUNDI

### 31 juillet

- 1.00—Musique
- 2.00—Sports d'été  
La Coupe Davis. Semi-finale de la zone nord-américaine: Canada et Mexique.
- 5.00—Films  
"Dame bulgare", folklore bulgare. — "Notre-Dame de Paris, joyau de France". Notre-Dame de Paris, exemple fameux d'audace architecturale, de pureté et de majesté. — "A bord de l'étoile Mac Orlan", Pierre Mac Orlan, écrivain, poète et chansonnier fait ses confidences.
- 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Bulletin local d'information  
CBAFT—Film
- 6.10—CBOFT—Au jour le jour
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Pépé, le cowboy
- 7.15—Cinémafeuilleton  
"Baratin".
- 7.30—Carrefour
- 8.00—Dans tous les cantons  
A Lévis. Avec les Riverains, dir. Guy Roy; le Chœur Gai Ion La. Mme Bona Ouellette, les Quatre Semelles, Jean Desrochers, Groupe de M. Lacroix, M. Brodeur et les frères Guay.
- 8.30—La Poule aux oeufs d'or  
Animateur: Roger Baulu. Hôtesse: Cécile Lebel et Liette Bourassa.
- 9.00—Théâtre des vedettes  
"Le Fils mal aimé", avec Macdonald Carey, Marguerite Chapman, Dick Foran et Elisabeth Risdon. Un homme mal aimé de son père, et le lui rendant bien, accourt quand même à son lit de mort.
- 9.30—Isma Visco  
"Hypnotisme", avec François Cattat.
- 10.00—Histoire d'amour  
"L'Amour d'une femme", étude psychologique de Jean Grémillon, avec Micheline Presle, Massimo Girotti et Gaby Morlay (le épisode).
- 10.30—L'Afrique en marche  
Animatrice: Michèle Favreau.
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.25—Commentaire
- 11.34—L'Art et les hommes  
Panorama de l'art et des artistes de tous les temps et de tous les pays. Ce soir: "A la recherche de Daumier". Honoré Daumier, lithographe, sculpteur et peintre.
- CBAFT—Fin des émissions

# HORAIRE DU 29 JUILLET AU 4 AOÛT

CBFT MONTRÉAL - Canal 2 • CBOFT OTTAWA - Canal 9 • CBAFT MONCTON - Canal 11



## MARDI

### 1er août

- 3.30—Congrès du Nouveau Parti
- 4.30—Long métrage  
"Théodora, impératrice de Byzance", drame de Riccardo Freda, avec Gianna-Maria Canale, Georges Marchal et Roger Pigault. Théodora, esclave et danseuse égyptienne, épouse l'empereur Justinien. Ambitieuse, la jeune femme devient la conseillère de son mari et l'âme du gouvernement.
- 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Bulletin local d'information  
CBAFT—Film
- 6.10—CBOFT—Au jour le jour
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Le Roi de la jungle  
Jim et son frère se mettent à la recherche des parents d'un bébé qu'ils ont trouvé sur un radeau.
- 7.15—Cinémafeuilleton  
"Baratin".
- 7.30—La Tête à l'ombre  
Animatrice: Lizette Gervais.  
Aujourd'hui: les salades, avec Henriette Rouleau, diététiste, et Marie-Eve Lénard.
- 8.00—Attachez vos ceintures  
Les aventures d'un journaliste canadien, Jacques Languiand, dans différents pays de l'Amérique centrale. Ce soir: à Tzin Tzun Tzun, Patzucuro et l'île de Janitzio.
- 8.30—Vedettes en pantouffles  
Emission réalisée à Paris à l'intention des téléspectateurs canadiens. Des vedettes du music-hall et de la chanson française nous ouvrent les portes de leur foyer. Ce soir: Jacques Brel.
- 9.00—Dans ma rue  
Thème: sécurité sur la ferme. Observateur: Pierre de Léon. Texte de Guy Parent interprété par Ernest Guimond, Adjour Bourré, Roland Chenail, Pierre Dufresne, J.-Léo Gagnon et Claudette Delormier.
- 9.30—Expéditions  
"Le Premier Hiver au pôle Sud". Six mois d'obscurité, des températures s'abaissant jusqu'à 102° sous zéro et des altitudes de 9.200 pieds où respirer devient un combat: telles sont les conditions qu'ont dû envisager les 18 américains qui ont dirigé le poste scientifique du pôle Sud pendant l'année géophysique.
- 10.00—Théâtre O'Henry
- 10.30—Sous le signe du Lion  
Téléroman de Françoise Loranger. Ce soir, Jérémie Martin reçoit ses enfants à dîner. Michel ne croit pas aux bons effets de cette rencontre dont le but est d'expliquer les raisons "scientifiques" d'une autopsie qui devrait être pratiquée sur le corps de Mme Martin. Avec Dyrne Mouso, Charlotte Bossoli, Jean-Louis Paris, Ovide Lévesque, François Tassé, François Guillier, Jean Couta, Yves Létourneau, Monique Champagne, Monique Mercure, Paul Hébert, Madeleine Langlois, Rose Rey-Duzil et Michel Maillet.
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.25—Commentaire
- 11.34—Gros plan  
Confidences de Paul Géraldy.  
CBAFT—Fin des émissions

## MERCREDI

### 2 août

- 3.30—Congrès du Nouveau Parti
- 4.30—Long métrage  
"Bonne à tout faire", réalisation de Walter Lang, avec Maureen O'Hara, Robert Young et Clifton Webb. Un couple met une annonce dans un journal pour trouver une domestique. Une personne qui signe "Claude Belvédère" répond à l'annonce. Surprise: Claude Belvédère est un quadragénaire.
- 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Bulletin local d'information  
CBAFT—Film
- 6.10—CBOFT—Au jour le jour
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Le Roi de la jungle  
Jim et son frère se mettent à la recherche des parents d'un bébé qu'ils ont trouvé sur un radeau.
- 7.15—Cinémafeuilleton  
"Baratin".
- 7.30—La Tête à l'ombre  
Animatrice: Lizette Gervais.  
Aujourd'hui: les salades, avec Henriette Rouleau, diététiste, et Marie-Eve Lénard.
- 8.00—Attachez vos ceintures  
Les aventures d'un journaliste canadien, Jacques Languiand, dans différents pays de l'Amérique centrale. Ce soir: à Tzin Tzun Tzun, Patzucuro et l'île de Janitzio.
- 8.30—Vedettes en pantouffles  
Emission réalisée à Paris à l'intention des téléspectateurs canadiens. Des vedettes du music-hall et de la chanson française nous ouvrent les portes de leur foyer. Ce soir: Jacques Brel.
- 9.00—Dans ma rue  
Thème: sécurité sur la ferme. Observateur: Pierre de Léon. Texte de Guy Parent interprété par Ernest Guimond, Adjour Bourré, Roland Chenail, Pierre Dufresne, J.-Léo Gagnon et Claudette Delormier.
- 9.30—Expéditions  
"Le Premier Hiver au pôle Sud". Six mois d'obscurité, des températures s'abaissant jusqu'à 102° sous zéro et des altitudes de 9.200 pieds où respirer devient un combat: telles sont les conditions qu'ont dû envisager les 18 américains qui ont dirigé le poste scientifique du pôle Sud pendant l'année géophysique.
- 10.00—Théâtre O'Henry
- 10.30—Sous le signe du Lion  
Téléroman de Françoise Loranger. Ce soir, Jérémie Martin reçoit ses enfants à dîner. Michel ne croit pas aux bons effets de cette rencontre dont le but est d'expliquer les raisons "scientifiques" d'une autopsie qui devrait être pratiquée sur le corps de Mme Martin. Avec Dyrne Mouso, Charlotte Bossoli, Jean-Louis Paris, Ovide Lévesque, François Tassé, François Guillier, Jean Couta, Yves Létourneau, Monique Champagne, Monique Mercure, Paul Hébert, Madeleine Langlois, Rose Rey-Duzil et Michel Maillet.
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.25—Commentaire
- 11.34—Gros plan  
Confidences de Paul Géraldy.  
CBAFT—Fin des émissions



Clifton Webb

## JEUDI

### 3 août

- 3.30—Musique
- 4.30—Long métrage  
"Rires au paradis", comédie de Mario Zampi, avec A. Sim et Georges Cole. Le notaire lit aux quatre héritiers le testament du roi des farceurs, Henri Russel. Les conditions sont étonnantes à remplir mais tous les acceptent afin de pouvoir toucher la somme importante qui leur revient.
- 6.00—Edition métropolitaine  
CBOFT—Bulletin local d'information  
CBAFT—Film
- 6.10—CBOFT—Au jour le jour
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Kermesse  
Kermesse simplifiée, avec la participation des enfants. Avec Yves Massicotte (le Roi de trèfle), Claude Léveillé (le Valet de pique), Claude Saint-Denis (le Joker), Jacqueline Vézina (la Dame de coeur), Jean-Louis Millette (le Valet de carreau) et Elmer Richard (l'As de pique). Aujourd'hui: à Lévis.
- 7.15—Cinémafeuilleton  
"Baratin".
- 7.30—Exploits sportifs  
Les grands exploits sportifs des cinquante dernières années. Animateur: René Lecavalier. Texte de Gérard Gosselin.  
CBOFT—Hebdo-sports
- 7.45—Au delà des apparences  
Avec le R.P. Venance et Wilfrid Lemoine. "La vie des plantes". La caméra est un outil précieux pour le naturaliste. Elle lui permet de filmer des étapes d'opération très longues et de les faire voir en accéléré. Ce soir: la germination d'un grain de blé, la sortie de terre des plantes de sous-bois, la floraison d'un pissenlit et les mouvements gracieux de la vigne sauvage.
- 8.00—Clé de sol  
Jeu questionnaire où les téléspectateurs, amateurs de musique et de chansons, peuvent rivaliser avec les concurrents.  
Animatrice: Michel Noël. Texte et documentation: François de Vernal.
- 8.00—En quête de chansons  
Marc Gélinas: "Hop là", "Sacré tille", "Le Temps des cerises" et "Au grand café". — Margot Lefebvre: "Numéro de chance", "Insensiblement" et "Mon coeur vous dit sa mélodie". — André Carpentier: "Les Képis", "Le Temps du plastique" et "Les Roses blanches". — Frances Bernard: "Rico vacillan", "Parce qu'un air d'accordéon" et "La Petite Tonquinoise".
- 8.50—Une étoile m'a dit  
Maurice Biraud présente Dany Robin et Robert Lamoureux, avec Jean Philippe, Marino et Georges Jouvin.
- 9.00—Cinéma international
- 10.45—Promenoir des poètes  
Lucienne Létondal et Henri Rollan disent des poèmes.
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.25—Commentaire
- 11.34—CBFT—Cinéma  
"La Fosse aux serpents", réalisation d'Anatole Litvak, avec Mark Stevens, Olivia De Havilland, Celeste Holme et Leo Genn. Les expériences d'une jeune femme, dans un asile d'aliénés.
- CBOFT—Cinéma  
"Un mari pour Anna".  
CBAFT—Fin des émissions



Michel Noël

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

**Samedi 29 juillet**

- 1.45—CBOT—Billboard
- 1.55—CBMT—Today on CBMT
- 2.00—World of Sport  
Baseball : Baltimore et New York.
- 4.30—World of Sport  
Royal Canadian Henley.
- 5.30—Bugs Bunny
- 6.00—Country Time
- 6.30—Ed McCurdy
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Dennis the Menace  
"Dennis and the Stock Certificate".
- 7.30—Tab Hunter Show
- 8.00—Aquanauts
- 9.00—Great Movies  
"Philadelphia Story", avec Katherine Hepburn, Cary Grant et James Stewart.
- 11.00—CBC TV News
- 11.10—CBMT—Sports  
CBOT—News and Sports Round-Up
- 11.15—International Film Favourites  
"Josephine and Men", comédie, avec Glynis Johns et Jack Buchanan.
- 11.25—CBOT—Gunsmoke
- 11.55—CBOT—Channel 4 Playhouse

**Dimanche 30 juillet**

- 1.15—CBOT—Billboard
- 1.25—CBMT—Today on CBMT
- 1.30—Country Calendar
- 2.00—Davis Cup Tennis
- 5.00—CBC News Magazine
- 5.30—Web of Life
- 6.00—Walt Disney Presents  
"John Slaughter — Frank Clell's in Town".
- 7.00—National Velvet
- 7.30—Some of Those Days
- 8.00—The Ed Sullivan Show
- 9.00—G. M. Presents
- 10.00—Bringing Up Buddy
- 10.30—Art in Action  
Post-impressionism.
- 11.00—CBC TV News
- 11.10—CBMT—Sports  
CBOT—Local News and Sports Round-Up
- 11.20—CBMT—Jam on Both Sides
- 11.25—CBOT—Suspicion

**Lundi 31 juillet**

- 12.40—CBMT—Today on CBMT
- 12.45—CBMT—All Star Baseball
- 2.30—CBOT—Billboard
- 2.42—CBOT—News Report
- 2.45—All Star Baseball
- 5.30—Long John Silver
- 6.00—CBMT—I Love Lucy  
CBOT—Real McCoy's
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—Singalong Jubilee

- 8.00—Spike Jones
- 8.30—While We're Young
- 9.00—The Flintstones  
"Hot-Lips Hannigan".
- 9.30—A Case for the Court  
"Until Proven Guilty".
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.21—CBMT—Final Edition  
CBOT—Sportstime
- 11.31—CBOT—Long métrage
- 11.33—CBMT—Monday Night Revival  
"Star Witness", drame, avec Walter Huston et Chic Sale.

**Mardi 1er août**

- 3.15—CBOT—Billboard
- 3.25—CBMT—Today on CBMT
- 3.27—CBOT—News Report
- 3.30—New Party Convention
- 4.00—Cartoon Corners
- 4.30—Junior Roundup
- 5.30—Cartoon Party
- 6.00—CBMT—Father Knows Best  
CBOT—Bachelor Father
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—CBMT—Director's Choice  
CBOT—Corliss Archer
- 8.00—Hancock's Half-Hour
- 8.30—Jake and the Kid  
"Don't Scratch That Baby".
- 9.00—Holiday Lodge
- 9.30—Manhunt
- 10.00—Close Up  
Walter Lippman, 1961.
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition  
CBOT—Sportstime
- 11.31—CBOT—The Rebel
- 11.33—CBMT—Cinema Starlight  
"Three Cheers for the Irish", comédie dramatique, avec Thomas Mitchell, Priscilla Lane et Dennis Morgan.

**Mercredi 2 août**

- 1.45—CBOT—Billboard
- 1.57—CBOT—News Report
- 2.00—CBOT—Long métrage
- 3.25—CBMT—Today on CBMT
- 3.30—New Party Convention
- 4.30—Junior Roundup
- 5.30—Huckleberry Hound
- 6.00—CBMT—Ray Milland Show  
"A Star Is Born".  
CBOT—Cannonball
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—CBMT—Capriccio  
CBOT—Father Knows Best
- 7.45—CBMT—Golf with Stan Leonard
- 8.00—International Zone
- 8.30—New Party Convention
- 10.00—The Superior Sex

- 10.30—Explorations  
"Four Philosophers". Ce soir : Emmanuel Kant, avec Barry Morse.
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition  
CBOT—Sportstime
- 11.31—CBOT—Case of the Dangerous Robin
- 11.33—CBMT—Eleven Thirty Three Mystery  
"Black Angel", avec Dan Duryea et Peter Lorre.
- 12.00—CBOT—Lutte

**Jeudi 3 août**

- 3.55—CBMT—Today on CBMT
- 4.00—CBMT—Cartoon Corners
- 4.15—CBOT—Billboard
- 4.27—CBOT—News Report
- 4.30—Junior Roundup
- 5.30—Roy Rogers
- 6.00—CBMT—Bachelor Father  
CBOT—I Love Lucy
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—CBMT—Sea Hunt  
CBOT—Director's Choice
- 8.00—Summer Circuit  
"The Man with Two Hands".
- 8.30—New Party Convention
- 9.30—Parade  
"Summertime in Canada".
- 10.00—CBMT—Tightrope  
CBOT—Sea Hunt
- 10.30—CBMT—Focus  
CBOT—Dial 999
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition  
CBOT—Sportstime
- 11.31—CBOT—British Movie Night
- 11.33—CBMT—Movie Cavalcade  
"Amazing Dr. Clitterhouse", drame, avec Edward G. Robinson et Humphrey Bogart.

**Vendredi 4 août**

- 3.55—CBMT—Today on CBMT
- 4.00—CBMT—The American Legend
- 4.15—CBOT—Billboard
- 4.27—CBOT—News Report
- 4.30—Caravan
- 5.30—On Safari in Asia
- 6.00—CBMT—Dennis O'Keefe Show  
CBOT—Men into space
- 6.30—CBMT—Metro  
CBOT—News and Billboard
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—CBMT—Wyatt Earp  
CBOT—Sports Huddle
- 8.00—Red River Jamboree
- 8.30—Perry Mason  
"The Case of the Hesitant Hostess".
- 9.30—Danger Man  
"Girl in the Pink Pyjamas".
- 10.00—Have Gun Will Travel  
"Ambush".
- 10.30—CBMT—Peter Gunn  
CBOT—Signature

- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition  
CBOT—Sportstime
- 11.31—CBOT—Peter Gunn
- 11.33—CBMT—Gunsmoke
- 12.00—CBMT—Friday Premiere  
"The Golden Hawk", film d'aventures, avec Rhonda Fleming et Sterling Hayden.  
CBOT—Friday Night Theatre

**RÉSEAU ANGLAIS DE RADIO**

**Music in the Morning**

*Samedi, 9 h. 15 du matin*  
Symphonie no 7 en mi majeur (Bruckner).

**World Music Festivals**

*Samedi, 10 h. 30 du soir*  
Festival Sibelius, Sérénade en ré mineur et Sérénade en sol mineur, pour violon et orchestre; Symphonie en la mineur, opus 68; Symphonie en do majeur, opus 52, et Leontar, poème symphonique pour soprano et orchestre.

**Sunday Morning Recital**

*Dimanche, 10 h. 30 du matin*  
D'Ottawa, Rhoda Pendleton, soprano, et Lillian Forsythe, pianiste. Quatre lieder de Schubert et quatre chansons de Rossini.

**Sunday Concert**

*Dimanche, 3 heures de l'après-midi*  
De Montréal, Wolfgang Kander, flûtiste; Arthur Garami, violoniste; Robert Verabes, altiste, et Charles Reiner, pianiste. Suite en si mineur (Kayser). Trio pour flûte, violon et alto (Servatovsky). Sonate pour flûte et piano (Hindemith).

**CBC Summer Festivals**

*Dimanche, 9 heures du soir*  
Festival de Vienne, Till Eulenspiegel et Sinfonia domestica (Richard Strauss).

**Vancouver International Festival**

*Lundi, 9 heures du soir*  
Dir. Victor Feldbrill. Orchestre de chambre de Vancouver. Ouverture de l'Enlèvement au sérail (Mozart). Sinfonietta (Kasemetz). Symphonie no 4 (Beethoven).

**Jeunesses musicales of Canada**

*Mardi, 9 heures du soir*  
Vlado Perlemuter, pianiste. Scherzo no 3 en do dièse mineur, opus 39 (Chopin). Kreisleriana (Schumann). Gaspard de la nuit (Ravel).

**Distinguished Artists**

*Mardi, 10 h. 30 du soir*  
De la cathédrale All Saints d'Halifax, Maitland Farmer, organiste. Choral en la mineur (Franck). Fantaisie en la mineur (Mozart). Canzona (Gabriel).

**Aldeburgh Festival**

*Mercredi, 9 heures du soir*  
Heather Harper, soprano; Norma Procter, contralto; Harvey Alan, baryton; Peter Pears, ténor; Benjamin Britten, pianiste, et le Melos Ensemble. Oeuvres de Haydn, Chavez, Chostakovitch et Schumann.

**Vancouver International Festival**

*Jedi, 9 heures du soir*  
Récital avec Russell Oberlin, haute-contre, et Hugh McLean, claveciniste.

**Vancouver International Festival**

*Vendredi, 9 heures du soir*  
Récital Schubert par le soprano Irgard Seefried. Erich Werba au piano.

### SAMEDI

29 juillet

- 6.00—CBF—Radio-journal
- CBAF—Réveille-matin
- 6.05—CBF—A la bonne heure !
- 6.25—CBAF—Chronique sportive
- 6.30—CBJ—Réveille-matin
- CBAF—Nouvelles locales
- 6.35—CBAF—Le Petit Déjeuner
- 7.00—Radio-journal
- 7.05—L'Opéra de quat'sous
- CBJ—Matinée musicale
- CBAF—Le Petit Déjeuner
- 7.30—Radio-journal
- CBAF—Nouvelles locales
- CBJ—Chronique sportive
- 7.35—CBJ—Matinée musicale
- CBAF—Le Petit Déjeuner
- 7.45—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBJ—Nouvelles locales
- 7.55—CBJ—CBC News
- 8.00—Radio-journal
- 8.05—Prière
- 8.15—Rythmes et mélodies
- 9.00—Radio-journal
- 9.05—Fantaisies musicales
- 9.30—Tante Lucille
- Conte : "Les Deux Bossus". Le premier des bossus, qui est tailleur, est grincheux et avare alors que le second, cordonnier, est joyeux et charitable. Ils rencontrent des lutins qui leur demandent la charité; seul le cordonnier se montre charitable et en est récompensé. — Chansons : "Les Jours de la semaine".
- 10.00—Quand l'opéra se donne des airs
- "Deh, vieni alla finestra", extr. de "Don Giovanni" (Mozart); Giorgio Tozzi. — Scène finale de l'opéra "Lucie de Lammermoor" (Donizetti); Patrice Munsel, Jan Peerce et Ezio Pinza.
- CBAF—Pour les petits
- 10.30—Université
- Radiophonique Internationale
- Le mouvement coopératif en Israël; le professeur Halferin. — La cancérologie; le Dr Driessens. — Droit de guerre; le professeur Pictet. — La musicologie; le professeur Broeky.
- CBAF—L'Actualité régionale
- 11.00—CBAF—Nouvelles locales
- 11.05—CBAF—La Grande Parade de la chanson
- 11.10—CBAF—Musique de fanfare
- 11.30—CBF—L'Artiste chez lui
- Liliane Couton, soprano lyrique. "Phidylé" et "Chanson triste" (Duparc). — "Chère nuit" (Bachelet). — "Nell" et "Roses d'Ispahan" (Gabriel Fauré). — "Le Temps des lilas" (Chausson). — "Roses de Picardie" et "Mon jardin de roses" (Hayden-Wood).
- CBV—Divertissement
- CBJ—Ce qui se passe chez nous
- CBAF—Du côté de Shédiac
- 12.00—Place au soleil
- Disques de musique populaire des pays ensoleillés. Avec Diane Giguère et Michel Garneau. Texte de Marguerite Gélinas. Aujourd'hui: La Corse.
- CBJ—Premier micro
- 12.30—Fête au village
- De Saint-Paul, Alberta. Animateur: Roland Lelièvre.
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-journal



LILIANE COUTON, soprano lyrique, qu'on entendra à l'émission l'Artiste chez lui, le samedi 29 juillet à 11 h. 30 du matin.

- 1.10—CBF—Nouvelles sportives
- CBAF—Nouvelles locales
- CBJ—CBC News
- 1.15—Présence missionnaire
- Témoignage d'un jésuite indien, le R.P. Jérôme D'Souza.
- 1.30—CBJ—Programme musical
- 1.45—Carrousel-monde
- Des origines du tatouage à l'invention de la peinture à l'huile, en passant par les mystères du Tibet et l'utilisation de l'esperanto, tout peut être sujet de questions de la part des auditeurs. Et Jean Sarrazin assure pouvoir se renseigner sur tout et répondre en conséquence.
- CBJ—La Voix agricole
- 2.00—A la carte
- Salade estivale de musique rafraîchissante, multicolore, riche en agrément pour tous les goûts.
- 5.50—CBJ—Nouvelles locales
- 5.55—CBF—Sur nos ondes
- CBJ—CBC News
- CBAF—Horaire et intermède
- 6.00—Radio-journal
- 6.10—CBF—Nouvelles sportives
- CBAF—Nouvelles locales
- 6.15—Revue de la semaine
- Résumé des principales nouvelles de la semaine.
- CBAF—Le Quart d'heure marial
- 6.30—CBAF—Musique de fanfare
- 6.45—La Langue bien pendue
- Animatrice: Marcelle Barthe. Avec Pierre Daviault et Jean-Marie Laurence.
- 7.00—Imageries sur ma ville
- Montréal vu sous un angle poétique. Texte: Pierre Perrault. Narrateur: Raymond Charette.
- 8.00—Radio-journal (2 min.)
- Ma bibliothèque idéale
- Louis-Marcel Raymond rend hommage à Sainte-Beuve.
- 8.30—Rien qu'une chanson
- Texte: Alain Sylvain. Narrateur: Pierre Savary. "Ah! les femmes!" Eddie Constantine; "Tant de femmes"; Jacqueline François; "J'aurais aimé être un garçon"; Marie-Josée Neuville; "Trop jeune"; Eliane Embrun; "Ça, c'est pas pour les petites filles"; Lisette Jambel; "On n'a pas tous les jours vingt ans"; Gardet; "Belle enfant"; Mouloudji; "Si tu t'imagines"; Juliette Gréco; "Les Jambes roses"; Patachou; "Moi, j'aime les femmes fatales"; Mouloudji; "Femmes de France"; Maurice Chevalier.

- 9.00—Omer Dumas et ses ménestrels
- Marches, danses, quadrilles; tous les rythmes folkloriques y passent. Invitée: Mariette Vaillant.
- 9.50—Orchestre de l'Aérogare
- Peter Barry et son quintette. Animateur: Jacques Fauteux.
- 10.00—Radio-journal
- 10.05—Orchestre du Château Laurier
- Len Weekes et son orchestre. Animateur: Guy Lévesque.
- 10.50—Orchestre du Château Frontenac
- Guy Boucher et son orchestre.
- 11.00—Orchestre du Chantecler
- Buddy Clayton et son trio. Animateur: Gaétan Montreuil.
- 11.30—Orchestre du Reine-Elisabeth
- Denny Vaughan et son orchestre. Animateur: Henri Bergeron.
- CBAF—Fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal
- 12.05—CBF—L'Heure de la valse
- Une heure entière d'enchantement au rythme à trois temps.
- 1.00—CBF—Radio-Journal
- Fin des émissions

- 1.10—CBF—C'était comme ça
- Texte et narration d'Henri Deyglun: souvenirs de la vie théâtrale à Montréal. Aujourd'hui: critique du théâtre canadien par Jean Béraud.



Henri Deyglun

- CBJ—CBC News
- CBAF—Intermède

- 1.15—Terre nouvelle
- Animateur: l'abbé Marcel Brisebois. "Lima, ville des rois et des saints". Aujourd'hui: le Seigneur des miracles.
- 1.45—Sur les boulevards
- Après-midi entière de musique semi-classique, de musique de ballet, de chansonnettes, de poésie, de scènes de pièces de théâtre. En plus: une chanteuse et un chanteur canadien. Et tout cela sans interruption! De quoi retenir à la ville ceux que les vacances réclament ailleurs!
- 5.30—Chronique canadienne
- Quelques nouvelles d'intérêt national, venant des quatre coins du pays. Participants: Jean Pelletier (Québec), Jean Sarrazin (Montréal), Clarence Parsons (Toronto), Jacques Ovrard (Winnipeg) et Roland Bonvalet (Vancouver).
- CBAF—Le Quart d'heure marial
- 5.45—CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 6.00—Radio-journal
- 6.10—CBF—Nouvelles sportives
- CBJ—CBC News
- CBAF—Nouvelles locales
- 6.15—Le Tour des capitales
- Reportages. Actualités internationales nous parvenant directement des capitales du monde.
- 6.45—Cinéma, miroir du monde
- Fernand Cadieux fait un exposé touchant différents aspects du 7e art, donne une critique d'un film ou nous fait part de son expérience d'amateur de cinéma.
- 7.00—Fête au village
- De Saint-Paul, Alberta. Animateur: Roland Lelièvre.
- 7.30—Récital du dimanche
- Rose Goldblatt, pianiste. Sonate en do mineur, K. 457 (Mozart). — Intermezzo en si bémol mineur, op. 117 no 2; Capriccio en sol mineur, op. 116 no 3; Intermezzo en la mineur, op. 116 no 2; Capriccio en si mineur, op. 76 no 2 (Brahms).
- 8.00—Théâtre à une voix
- "Le Long Voyage vers la nuit" (O'Neill). Lecteurs: Lila Kedrova et Jean Martinelli.
- 9.30—Le Cabaret du soir qui penche
- Animateur: Guy Mauffette. L'oiseau de nuit qui désemplie. Choix de musique de danse et de chansonnettes.
- 10.00—Radio-journal
- 10.15—Le Cabaret du soir qui penche

### DIMANCHE

30 juillet

- 7.45—CBAF—Musique
- 8.00—Radio-journal
- 8.05—Musique de ballet
- "Spargacus" (Khatchaturian); Orchestre de la Radio d'Etat d'U.R.S.S., dir. Alexander Gauk.
- CBJ—Belles pages de la musique
- 8.45—CBAF—Le Quart d'heure de la bonne nouvelle
- 8.55—CBF—Prière
- CBJ—CBC News
- CBAF—Intermède
- 9.00—Radio-journal (2 min.)
- L'Heure du concerto
- 10.00—Opéra
- Enregistrements des extraits d'opéra les plus connus par des interprètes de réputation mondiale.
- 10.30—Les Classiques italiens
- "Il gescheri" (Fantini); Ensemble d'instruments anciens, dir. Pierre Devey. — "Fuor dalle placid onde" (Bassani); Maeda Laszlo. — Sonate no 4 en si bémol majeur (Gimaraosa); Robert Veyron-Lacroix, claveciniste. — "La serva padrona" (Pergolèse); Rosanna Carteri, Nicola Rossi-Lemeni et l'Orchestre de la Scala de Milan, dir. Carlo Marie Giulini. — Sonate en fa mineur (Scarlatti); Clara Haskill, pianiste. — "Deh girate, luci amate" (Brunetti); Gérard Souzay. — Sinfonia en ré majeur pour trompette et cordes (Torelli); Orchestre de l'Angelicum de Milan.
- 11.30—Les Artistes de renom
- Hyman Bress, violoniste, et Charles Reiner, pianiste. Sonate en mi bémol (Boccherini). — Fantaisie concertante (Franz Reizenstein).
- 12.00—Le monde parle au Canada
- Emission de Radio-Genève à l'occasion de la fête nationale de la Suisse.
- 12.30—Jardins plantureux
- Invité: Achille Verschlingel.
- 12.45—Nos artistes invités
- Claudette Denys, pianiste. Suite pour piano: prélude, sarabande et toccate (Claude Debussy).
- CBJ—La Moisson
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-journal

- 11.00—Radio-journal  
CBJ—CBC News
- 11.05—Nouvelles sportives
- 11.10—Le Cabaret du soir qui penche
- 11.50—CBAF—Fin des émissions
- 12.00—Radio-journal
- 12.05—Fin des émissions

### LUNDI

31 juillet

- 6.00—CBF—Radio-journal  
CBAF—Réveille-matin
- 6.05—CBF—CBF métropolitain  
Service communautaire pour la région métropolitaine: l'heure exacte, la météo, les spectacles à l'affiche, de la musique gaie et les meilleures blagues de quelques comédiens. Animateur: Gattan Montreuil.
- 6.25—CBAF—Chronique sportive
- 6.30—CBAF—Nouvelles locales  
CBJ—Réveille-matin  
Emission matinale de musique légère: heure, température, etc.
- 6.35—CBAF—Le Petit Déjeuner
- 6.55—CBJ—Y'a d'la joie  
CBV—Ouverture
- 7.00—Radio-journal
- 7.05—CBF—CBF métropolitain  
CBAF—Le Petit Déjeuner  
CBV—Bonjour Québec  
CBJ—Y'a d'la joie
- 7.30—Radio-journal  
CBJ—Chronique sportive
- 7.35—CBJ—Y'a d'la joie
- 7.45—CBF—CBF métropolitain  
CBV—Bonjour Québec  
CBAF—Le Petit Déjeuner
- 7.50—CBJ—Nouvelles locales
- 7.55—CBV—Nouvelles sportives  
CBJ—CBC News
- 8.00—Radio-journal  
CBAF—Nouvelles locales
- 8.05—Prière  
Avec le R.P. Gabriel Tellier, o.p.
- 8.15—La Gambille  
Humour, chansonnettes et fantaisie vous aideront à commencer la journée en fredonnant. Le matin le plus gris prendra couleur d'azur. Animateurs: Pierre Nadeau et Richard Garneau.
- 9.00—Radio-journal
- 9.05—Coquelicot  
La chanson avec Pierre Paquette et la musique classique avec Lorenzo Campana.
- CBJ—Au fil des jours
- 9.30—CBF—Sur nos ondes  
Principales émissions à l'horaire aujourd'hui.
- CBAF—Lecture de l'horaire
- 9.31—Partage du matin
- 10.00—Radio-journal (2 min.)  
Miss Music-Hall  
Texte: Rhéal Gaudet.  
Muriel Millard: "Rien qu'une chanson", "Laissez faire, laissez dire", "Les Enfants oubliés", "Il fait des bonds", et "Dans le cœur de ma blonde". — Ensemble musical, dir. Jean Larose.
- 10.30—Une demi-heure avec...  
Rabelais et l'éducation (Pierre Villon).

- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Tour de chant  
Des chansons par un interprète ou un compositeur canadien.
- 11.00—CBAF—Nouvelles locales
- 11.05—CBAF—Intermède
- 11.10—CBAF—La Vie rurale
- 11.15—Vies de femmes  
Radio-roman de Paul Gury.
- 11.30—Les Joyeux Troubadours  
Emission fantaisiste avec une joyeuse équipe: Jean-Maurice Bailly (animateur), Estelle Caron, Gérard Paradis, l'ensemble de Lionel Renaud. Texte: André Rufiangue.
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Jeunesse dorée  
Radio-roman de Jean Desprez.
- 12.15—Les Visages de l'amour  
Portraits de femmes d'hier et d'aujourd'hui: "Elizabeth Blackwell". Texte de Charlotte Savary.
- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Chansons pour vous
- 12.45—Le Trio Lyrique  
Anna Malenfant, Lionel Daunais et Jules Jacob.  
Prévisions atmosphériques
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-journal
- 1.10—CBF—Nouvelles sportives  
CBJ—CBC News  
CBV—Intermède  
CBAF—Nouvelles locales
- 1.15—Carte postale  
Voulez-vous connaître un pays, ses habitudes? Ecoutez la musique qui lui est propre. Aujourd'hui: le Moyen-Orient.  
Animateur: René Ferron.
- 1.45—Arc-en-ciel  
"Visages du temps", avec Naim Kattan.  
Sujet: Mao-Tse-Tung, président de la Chine.
- 2.00—Radio-journal (2 min.)  
A votre choix  
Emission composée de disques que l'on fait tourner à la demande des auditeurs.
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto no 24 en do majeur, K. 491 (Mozart); Gina Bacheaur et l'Orchestre de l'Opéra de Vienne, dir. Milan Horvath.
- 4.00—Radio-journal (2 min.)  
Le Comptoir du disque  
Un invité présente des enregistrements choisis dans sa propre discothèque.
- 4.02—CBAF—Au jour le jour
- 4.30—Noir et blanc
- 4.45—Métro-magazine  
Revue complète de l'activité métropolitaine. Animateur: Raymond La Plante.  
CBV—Faire-part
- 4.55—CBAF—Le Sport, ce soir
- 5.00—Radio-journal (2 min.)  
Métro-magazine  
CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Le Quart d'heure marial
- 5.15—CBAF—Nouvelles locales
- 5.20—CBAF—Météo-maritime
- 5.30—CBAF—Vies de femmes  
CBJ—Notre cinq heures trente
- 5.45—CBJ—Nouvelles locales  
CBAF—Tour de chant
- 5.55—CBF—Sur nos ondes  
CBJ—CBC News

- 6.00—Radio-journal  
Revue de l'actualité  
Nouvelles sportives
- 6.25—CBV—Intermède
- 6.30—Musique en dinant  
Musique légère interprétée par un trio.  
Aujourd'hui: le Trio Paul Notar.
- 6.55—Le Réveil rural  
Revue du marché.  
CBAF—Prix du marché
- 7.00—Radio-journal (2 min.)  
J'aurais voulu danser  
Les adolescents se régaleront de musique de danse avec leur ami Pierre Paquette.  
CBAF—La Grande Parade de la chanson
- 7.30—CBAF—Rythmes sud-américains
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
Présence de l'autre  
Présentation et interview de Maryvonne Kendergi. Aujourd'hui: l'interprète et son temps. Alfred Cortot évoque Anton Rubinstein et Claude Debussy. — Yvonne Loriod et Christoph Caskel parlent des oeuvres musicales actuelles.
- 8.30—L'Oeuvre d'orgue de Bach  
Kenneth Gilbert à l'orgue de l'église Queen Mary Road United Church. Petit Prélude et Fugue en do. — Choral de l'année liturgique: "O innocent agneau de Dieu", "Christ, Agneau de Dieu", "Christ qui nous a apporté le salut", "Lorsque Jésus était sur la croix", "Viens, Dieu, Créateur, Esprit-Saint", "Seigneur Jésus, tourne-toi vers nous", "Bien-aimé Jésus, nous sommes ici" et "Voici les dix saints commandements". — Prélude et Fugue en la mineur.



Kenneth Gilbert

- 9.00—Concert de la B.B.C.  
Orchestre philharmonique royal, dir. sir Thomas Beecham. Ouverture de "Venusberg", ext. de "Tannhäuser" (Wagner). — Symphonie no 7 (Sibelius). — Trois mouvements de la suite "L'Arlésienne" (Bizet).
- 10.00—Radio-journal  
Commentaires  
Un invité analyse les principales nouvelles du jour.  
Nouvelles sportives
- 10.30—Rythmes de Paris  
André Perry et l'ensemble de Maurice Durieux.
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Le Monde, ce soir  
Un tour du monde en dix minutes.  
CBJ—CBC News
- 11.10—Adagio  
Repos du soir par de la musique douce.
- 11.30—Aux portes de la nuit  
Emission de musique légère présentée par Diane Giguère.

- CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Aux portes de la nuit
- 1.00—Radio-journal (2 min.)  
Fin des émissions

### MARDI

1er août

- 9.30—Sur nos ondes
- 10.00—Radio-journal (2 min.)  
Miss Music-Hall  
Muriel Millard: "Entre Pigalle et Blanche", "Amour, soleil et cha cha cha", "La Ballade des baladins", "Tu t'ous d'moi" et "Emmène-moi". — Ensemble musical, dir. Jean Larose.
- 10.30—Une demi-heure avec...  
Le testament d'Heiligenstal (Marcel Séguin).
- 12.30—Le Réveil rural  
Revue du marché.
- 1.15—Carte postale  
Le Canada.
- 1.45—Arc-en-ciel  
"Comment dit-on?" Avec Jean-Marie Laurence. Réponses au courrier des auditeurs.
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la musique
- 3.30—Congrès du Nouveau Parti
- 5.55—CBF—Sur nos ondes
- 6.30—Musique en dinant  
Trio Pierre Brabant.
- 6.55—Le Réveil rural  
Revue du marché.
- 7.00—CBAF—Club de jazz
- 7.50—CBAF—Les Plaisirs de la musique
- 8.00—Radio-journal (2 min.)
- 8.30—Anthologie de la mélodie française  
Texte et narration de Louis Pelletier, Berlioz et Meyerbeer. "Absence", "Villanelle" et "Au cimetière", extr. de "Nuits d'été" (Berlioz). — Arietta (Meyerbeer).
- 9.00—Orchestre de Radio-Canada  
Orchestre, dir. John Avison; soliste: Jack Kessler, violoniste. Ouverture de "La Clemenza di Tito" (Mozart). — Trois dithyrambes (Hans Werner Henze). — Concerto pour violon et orchestre (Frank Martin).
- 10.00—Radio-journal  
Commentaires  
Nouvelles sportives
- 10.30—Une guitare et quatre mots d'amour  
Barbara Brian: "Un certain sourire", "La Vie mondaine", "Vivre avec toi" et "J'entends l'amour". — Ensemble Buck Lacombe: "Making Whoopee", "I Understand", "Don't Take your Love from Me", "Magic is the Moonlight" et "Little White Lies".
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Le Monde, ce soir  
CBJ—CBC News
- 11.10—Adagio
- 11.30—Aux portes de la nuit  
CBAF—Fin des émissions
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Aux portes de la nuit
- 1.00—Radio-journal (2 min.)  
Fin des émissions

Compléter l'horaire de mardi, mercredi, jeudi et vendredi avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir

**RADIO**

**MERCREDI**

**2 août**

- 9.30—CBF—Sur nos ondes
- 10.00—Radio-journal (2 min.)  
Miss Music-Hall  
Muriel Millard : "Elle aurait bien voulu", "Non, je ne regrette rien", "Ne me quitte pas", "Les Amis" et "Notre petit caniche". — Ensemble musical, dir. Jean Larose.
- 10.30—Une demi-heure avec...  
Mistinguett (Claudine Thibodeau).
- 12.30—Le Réveil rural  
Commentaires.
- 1.15—Carte postale  
L'Ecosse.
- 1.45—Arc-en-ciel  
Avec Jean-Raymond Boudou.  
Sujet : galerie des amoureuses de l'Histoire (2e partie).
- 
- Jean-Raymond Boudou**
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la musique
- 3.30—Congrès du Nouveau Parti
- 5.15—CBJ—Midweek Meditation
- 5.55—CBF—Sur nos ondes
- 6.30—Musique en dînant  
Trio Fernand Bordeleau.
- 6.55—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers.
- 7.00—CBAF—Opérette
- 7.30—CBAF—Les Disques de l'auditeur
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Quatorze-Seize  
Animateur : Roger Varin. Participants : le R. F. Arthur Hébert, Gilles Gendreau et Jacques Brazeau. Sujet : l'adolescent et sa perception de lui-même.
- 8.30—Congrès du Nouveau Parti  
Discours des candidats.
- 10.00—Radio-journal  
Commentaires  
Nouvelles sportives
- 10.30—Variétés
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Le Monde, ce soir  
CBJ—CBC News
- 11.10—Adagio
- 11.30—Aux portes de la nuit  
CBAF—Fin des émissions
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Aux portes de la nuit
- 1.00—Radio-journal (2 min.)  
Fin des émissions

**JEUDI**

**3 août**

- 9.30—CBF—Sur nos ondes
- 10.00—Radio-journal (2 min.)  
Miss Music-Hall  
Muriel Millard : "Le Soleil", "Salut, les copains", "Où va-t-on s'acheter", "Non dimenticar" et "Sa Majesté". — Ensemble musical, dir. Jean Larose.
- 10.30—Une demi-heure avec...  
Lacordaire (Jean-Raymond Boudou).
- 12.30—Le Réveil rural
- 1.15—Carte postale  
Le Noir américain et le jazz.
- 1.45—Arc-en-ciel  
"Aimez-vous la musique?" Avec Annette Lasalle-Leduc.  
Jeux, gigue (Debussy); Choeurs de Jean-Paul Kreder, dir. Ingle Brecht.
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto no 25 en do majeur, K. 503 (Mozart); Walter Gieseking et l'Orchestre Philharmonia, dir. Hans Rosbaud.
- 5.35—CBAF—Les Disques de l'auditeur
- 5.55—CBF—Sur nos ondes
- 6.30—Musique en dînant  
Ensemble Paul de Margerie.
- 6.55—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers.
- 7.00—CBAF—Université  
Radiophonique Internationale
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
Place publique  
Discussion sur un sujet d'actualité.
- 8.30—Congrès du Nouveau Parti  
Discours du dirigeant du Nouveau Parti.
- 9.30—Enrico Caruso  
Emission spéciale à l'occasion du 40e anniversaire de la mort du célèbre ténor.
- 10.00—Radio-journal  
Commentaires  
Nouvelles sportives

- 10.30—Les Orphées noirs  
Texte d'Yves Préfontaine.  
Improvisations de jazz de Serge Garant.
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Le Monde, ce soir  
CBJ—CBC News
- 11.10—Adagio
- 11.30—Aux portes de la nuit  
CBAF—Fin des émissions
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Aux portes de la nuit
- 1.00—Radio-journal (2 min.)  
Fin des émissions

**VENDREDI**

**4 août**

- 8.04—CBAF—Radio-Sacré-Coeur
- 9.30—CBF—Sur nos ondes
- 10.00—Radio-journal (2 min.)  
Miss Music-Hall  
Muriel Millard : "Quand c'est fini, ça recommence", "Quand l'amour est mort", "On s'amuse à l'amour", "Paris-canaïlle" et "C'est toi que j'aime". — Ensemble musical, dir. Jean Larose.
- 10.30—Une demi-heure avec...  
L'évolution juridique de la femme (Marc des Noyers).
- 12.30—Le Réveil rural
- 1.15—Carte postale  
Le Pérou.
- 1.45—Arc-en-ciel  
"Avez-vous lu?" Avec Andrée Paradis.
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto no 26, en ré, K. 537, "Concerto du couronnement" (Mozart); Ingrid Haebler et l'Orchestre Pro Musica de Vienne, dir. Heinrich Hollreiser.
- 5.35—CBAF—Les Plaisirs de la musique
- 5.55—CBF—Sur nos ondes
- 6.30—Musique en dînant  
Ensemble Rusty Davis.
- 6.55—Le Réveil rural
- 7.00—CBAF—Au service du pêcheur
- 7.15—CBAF—Anthologie de la musique
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
L'Epopée des civilisations  
"Du mystère des Etrusques à l'Empire universel de Rome", Carthage, grande rivale de Rome : sa civilisation et son art. Invité : Gilbert Picard, professeur à la Sorbonne.
- 8.30—Paysages de la chanson  
Le Petit Ensemble vocal, dir. George Little. L'Angleterre de Shakespeare. "In Praise of Music", "My Lady Carey's Dome", "O Mistress Mine", "Three canons", "Thou Knave", "Ding Dong Bell" et "Jack Boy", "Peg-a-Ramsey", "Constant Susanna", "Farewell Dear Love", "John Come Kiss Me Now", "Ophelia's Song" et "Green Grows the Holly" (paroles de Shakespeare). — "Sweet Day" (Vaughan Williams, paroles de Hubert); "The Willow Song" et "O Mistress Mine" (Vaughan Williams, paroles de Shakespeare).  
Texte de Pierre Perrault. Lecteur : Raymond Charette.
- 9.00—Les Quatuors de Beethoven  
Festival de Vienne 1961. Quatuor, op. 18 no 6 (Beethoven); Quatuor hongrois.
- 10.00—Radio-journal  
Commentaires  
Nouvelles sportives
- 10.30—Harmonies du soir  
Jacques Simard, hautboïste; orchestre, dir. Sylvio Lacharité. "La plus que lente" (Debussy). — "Sicilienne" (Cimarosa). — "Le Petit Berger" (Debussy). — Andante cantabile (Tchaikovsky). — Romance no 1 (Schumann). — "Sicilienne" (Fauré).
- 11.00—Radio-journal (2 min.)  
Le Monde, ce soir  
CBJ—CBC News
- 11.10—Adagio
- 11.30—Aux portes de la nuit  
CBAF—Fin des émissions
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Aux portes de la nuit
- 1.00—Radio-journal (2 min.)  
Fin des émissions

Radio et télévision

**Convention du Nouveau Parti**

**D**U 31 juillet au 4 août, le Nouveau Parti tiendra, au Colisée d'Ottawa, son congrès de fondation. Lors de cette première rencontre nationale, les délégués des provinces éliront un chef. Afin d'informer la population des phases de cette convention, Radio-Canada diffusera les émissions suivantes sur ses réseaux français et anglais de radio et de télévision:

Le mardi 1er août, de 3 h. 30 à 4 h. 30 : reportages et interviews, directement de la grande salle du Colisée.

Le mercredi 2 août, de 3 h. 30 à 4 h. 30 : suite des reportages et des interviews alors que, le soir, de 8 h. 30 à 10 heures, on pourra

entendre les discours des candidats au poste de chef du Nouveau Parti.

Enfin, le jeudi 3 août, de 8 h. 30 à 9 h. 30, le chef élu prononcera un discours devant les micros et les caméras de Radio-Canada.

Tous les discours à ce congrès seront traduits simultanément en langue française ou en langue anglaise selon le cas. Les événements qui feront l'objet d'émissions seront les mêmes pour les réseaux français et anglais.

Reeves Haggan, directeur des émissions d'affaires publiques de la zone d'Ottawa, supervisera cette série de reportages alors que J. Taylor en sera le réalisateur-chef et que Bernard Benoist assurera

la coordination des émissions françaises.

Jean-Maurice Laporte et Pat Watson réaliseront respectivement pour les réseaux français et anglais de télévision; à la radio, la mise en ondes sera confiée aux réalisateurs Guy Dozois et D. Mackenzie.

Les commentateurs seront, pour les réseaux français : Jean-Luc Pépin, professeur en sciences politiques à l'Université d'Ottawa, et Paul Lacoste, professeur de philosophie à l'Université de Montréal.

Les annonceurs André Hébert et Jean Morin décriront, à la télévision, les phases de la convention alors que Paul-Emile Tremblay fera de même à la radio.



# HORAIRE DU 29 JUILLET AU 4 AOÛT

## Chaîne FM de Radio-Canada

CBM-FM MONTRÉAL (100.7 Mc)  
CBO-FM OTTAWA (100.3 Mc)  
CBC-FM TORONTO (99.1 Mc)



La lettre dans la parenthèse, à la fin d'un titre, indique la provenance de l'émission: Montréal (M) ou Toronto (T).

### Samedi 29 juillet

- 12.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la journée.
- 12.05 — **DIVERTIMENTO (T)**
- 1.00 — **WORLD MUSIC**
- FESTIVALS (T)**  
Festival Sibelius à Helsinki. Sérénades en ré mineur et en sol mineur; Orchestre municipal d'Helsinki, dir. Tauno Hannikainen. — Symphonie no 4 en la mineur, op. 63; Orchestre de la Radio de Finlande, dir. Tauno Hannikainen. — "Luonnotar", la création du monde d'après le Kalevala; Anita Valkki, soprano, et l'Orchestre municipal d'Helsinki, dir. Tauno Hannikainen. — Symphonie no 3 en do majeur, op. 52; Orchestre municipal d'Helsinki, dir. Jussi Jalas.
- 2.30 — **FOLKSONG TIME (T)**  
Thème: l'éternelle recherche du bonheur.
- 3.00 — **THE KINGDOM OF SWING (M)**  
Présenté par Ted Miller. L'Orchestre de Duke Ellington. "Take the 'A' Train", "A Portrait of Bert Williams", "Main Stem", "Just a Settin' and a Rockin'", "I Got it Bad", "Perdido", "Blue Serge", "The Flaming Sword", "Jack the Bear", "Concerto for Cootie", "Harlem Air Shaft", "In a Mellowtone", "I Don't Know What Kind of Blues I Got", "Rumpus in Richmond", "All Too Soon", "Sepia Panorama", "Rocks in my Bed", et "What Am I Here For?".
- 4.00 — **DU PAYS DE FRANCE (M)**  
"Prière à la Vierge" (Guillaume Dufay); Ensemble vocal des solistes de la Chanterie Sainte-Anne, dir. Anita Cartier; groupe d'instruments anciens de Paris, dir. Roger Cotte. — "Veni Sanctus Spiritus" (Dufay); Ensemble Pro Musica Antiqua, dir. Safford Cape. 4.15 — "La Parisienne" (Henri Beccue); Yvonne Gaudeau, Jacques Toja, Jean Piat, Louis Arbessier et Robert Chandeau. 5.15 — Sérénade pour flûte et orchestre (Jean-Michel Damase); Jean-Pierre Rampal et Orchestre philharmonique, dir. Eugène Bigot. — Interview du compositeur. 5.30 — "Le Secret", "Clair de lune", "Spleen" et "Mandoline" (Fauré); Irène Joachim et Simone Gouat. 5.40 — "La Femme d'Enée", opéra-bouffe (Jeannine Rueff); Françoise Ogéas (Pasqualina), Agnès Disney (Nunziatina), Raymond Amade (Pepino), Camille Mauranne (Gennarc), Jacques Mars (le chroniqueur) et Orchestre de chambre de la R.T.F., dir. Gustave Cloez.
- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (T)**
- 7.30 — **ANTOLOGICA DA MUSICA ERUDITA BRASELEIRA (M)**  
Louise Darios, musicologue, nous parle des compositeurs brésiliens.
- 9.00 — **OPERA THEATRE (T)**  
"Orphée" (Monteverdi); Choeur de l'Académie de musique de Hambourg et Orchestre Sommerliche Musiktage Hitzacker, dir. August Wenzinger. Helmut Krebs, Hanni Mack-Cosack, Margot Guillaume, Jeanne Deroubaix, Hildebrand Wild, Horst Gunter, Peter Roth-Ehrang, Bernhard Michaelis, Fritz Wunderlich, Peter Offermanns et Clemens Kaiser-Breme. 10.30 — Hans Richter-Haaser, pianiste; Sonate en la bémol majeur (Weber).

11.00 — Symphonie no 6 en do majeur (Schubert); Orchestre philharmonique royal, dir. sir Thomas Beecham. 11.30 — "Te Deum" (Bruckner); Agnes Giebel, soprano; Marga Hoffgen, alto; Josef Traxel, ténor; Gottlob Frick, basse; Choeur de la cathédrale Sainte-Hedwige et Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Karl Forster.

### Dimanche 30 juillet

- 12.00 — **RÉSUMÉ (M)**
- 12.05 — **DIVERTIMENTO (T)**
- 1.00 — **LE BEAU DANUBE BLEU (M)**  
Musique de l'Autriche, avec solistes, chœurs et ensembles folkloriques. Thème: la chanson viennoise.
- 2.00 — **SACRED MUSIC (T)**  
"Missa pro Defunctis" (Victoria); Choeur de l'abbaye de Mount Angel, dir. Dom David Nicholson; Choeur symphonique de Portland, dir. Robert Zimmermann; direction musicale: Richard Mohr. Psaume VI (Johann Ernst Bach); Marguerite Willauer et Betty Lou Allen, sopranos; David Lloyd, ténor; McHenry Boatwright, basse; Choeur de l'Université de Boston et Ensemble Zimblér Sinfonietta.
- 3.00 — **SUNDAY CONCERT (M)**  
Wolfgang Kander, flûtiste; Arthur Garami, violoniste; Robert Verebes, altiste, et Charles Reiner, pianiste. Suite en si majeur (Kaiser). — Trio pour flûte, violon et alto (Servinsky) et Sonate no 2 (Hindemith).
- 
- Arthur Garami**
- 4.00 — **LONDON CALLING CANADA (T)**  
Présenté par Emile de Harven. Le Sextuor Luca Marenzio: "Invettiva di armida" (Monteverdi). — "Canzone del cucco e del rosignolo con sentenza del Pappagallo" (Giovanni Croce) et "Inno a Roma" (Luca Marenzio). 4.30 — Théâtre. "The Grasshopper" (Anton Tchekov). 5.30 — Walter Allan: "London Echo". 6.00 — Concert. Elisabeth Soederstroem, soprano; John Agden, pianiste, et Orchestre philharmonique de Liverpool, dir. John Pritchard. Ouverture pour une comédie (Busoni). — Air de Yaroslava, extr. du "Prince Igor" (Borodine). — Danses allemandes (Schubert-Webern). — Extraits des "Noces de Figaro" (Mozart). — Concerto no 1 en mi bémol, pour piano et orchestre (Liszt).
- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (T)**
- 8.00 — **NEW RECORDS (T)**  
Phil Nimmons, chef d'orchestre de Toronto, présente les plus récentes gravures aux collectionneurs.
- 8.00 — **COMÉDIES EN MUSIQUE (M)**  
"Rêve de valse" (Oscar Straus); Choeur et Orchestre de l'Opéra d'Etat de Vienne, dir. Franz Bauer-Theussl. Roland Neumann (Joachim XIII), Else Liebesberg (Hélène),

- Peter Minich (Niki), Hans Strohbauer (Montschi), Eva Kasper (Franzi), Elisabeth Sobota (Friederike) et Herbert Prikopa (Lothar).
- 10.00 — **MUSIC AND WESTERN MAN (T)**  
Série d'émissions sur l'évolution de la musique, préparée par Peter Garvie, de Vancouver. Paul Henry Lang: "Du Moyen Age à la Renaissance".
- 11.00 — **AVEC PIANO (M)**  
Variations symphoniques (Franck); Paul Badura-Skoda et Orchestre philharmonique de Londres, dir. Artur Rodzinski. "Burlesque" (R. Strauss); Magrit Weber et Orchestre symphonique de la Radio de Berlin, dir. Ferenc Fricsay. Concertino pour piano et orchestre (Arthur Benjamin), Lamer Crowson et Orchestre symphonique de Londres, dir. du compositeur.

### Lundi 31 juillet

- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (M)**  
Barbara chante Brassens et Brel.
- 8.00 — **CONCERT (T)**  
L'Orchestre symphonique de la B.B.C., dir. sir Malcolm Sargent. Ouverture de "Semiramide" (Rossini). — Variations sur un thème de Frank Bridge (Britten). — Concerto pour violon et orchestre (Chostakovitch); soliste: Tibor Varga. — Symphonie no 7 en do (Sibelius). — "Francesca da Rimini" (Tchaikowsky).
- 10.00 — **CLAVIER (T)**  
Wanda Landowska: Sonate en mi bémol, K. 282, et Rondo en la mineur, K. 511 (Mozart).
- 10.30 — **JAZZ EUROPÉEN (M)**  
Ted Heath et son jazz de la B.B.C. "Cotton Tail", "Sophisticated Lady", "It Don't Mean a Thing", "Hey Baby" et "Moonlight in Versailles" (Duke Ellington). — "London Bridge Is Falling Down". — "S Wonderful" (Gershwin). "Bom-bie" (Jackson) et "I'm Beginning to See the Light" (James).
- 11.00 — **PRODUCER'S CHOICE (T)**  
Keith MacMillan présente son choix des meilleurs disques.

### Mardi 1er août

- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (M)**  
Les pianistes Peiffer, Peterson et Prévín.
- 8.00 — **CONCERT (T)**  
"Peer Gynt", suite no 1 (Grieg); Orchestre symphonique de Philadelphie, dir. Eugene Ormandy. Andor Foldes, pianiste; Sonate en do majeur, op. 53 "Waldstein" (Beethoven). Cantate no 79 "Gott der Herr" (Bach); Lore Fischer, contralto; Hermann Schey, basse; Gunthild Weber, soprano; Choeur et Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Fritz Lehmann. 8.50 — Sextuor pour piano, flûte, hautbois, clarinette, basson et cor, (Poulenc); l'Ensemble d'instruments à vent de Philadelphie et le compositeur au piano. Symphonie no 2 (Sammartini); Orchestre Academia dell'Orso, dir. Newell Jenkins. Concerto en si mineur pour violon et orchestre (Paganini); Rugiero Ricci et Orchestre symphonique de Londres, dir. Anthony Collins. "Johannesburg Festival Overture" (William Walton); Orchestre philharmonique de Londres, dir. du compositeur.

- 10.00 — **MUSIQUE DU CANADA (M)**  
Ross Pratt, pianiste. Novelette, op. 21 no 2 (Schumann). — Trois pièces (Clermont Pépin). — "Strangeness of Heart" (Harry Somers). — "Crépuscule" (Hector Gratton) et Sonatine no 2 (Violet Archer).
- 10.30 — **MEDIAEVAL SACRED MUSIC (T)**  
Festival de musique sacrée à Aldeburgh. L'Ensemble vocal Purcell Singers et Ralph Downes, organiste. "Veni Redemptor Gentium" (Thomas Preston). — "Missa sine nomine" (John Taverner).
- 11.00 — **LES CLASSIQUES ITALIENS (M)**  
"Il gescheri" (Fantini); Ensemble d'instruments anciens, dir. Pierre Devey. — "Fuor dalle placid'onde" (Bassani); Magda Laszlo, soprano. — Sonate no 4 en si bémol majeur (Cimarosa); Robert Veyron-Lacroix, claveciniste. — "La Serva padrona" (Pergolèse); Rosanna Carteri, soprano; Nicola Rossi-Lemeni, basse, et Orchestre de La Scala de Milan, dir. Carlo Maria Giulini. — Sonate en fa mineur (Scarlatti); Clara Haskill, pianiste. — "Deh girate, luci amate" (Brunetti); Gérard Souzay, baryton. — Sinfonia pour trompette et cordes (Torelli); Orchestre de l'Angelicum de Milan.

### Mercredi 2 août

- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (M)**  
Thème: les prénoms féminins.
- 8.00 — **CONCERT (M)**  
Radio-Bavière. Divertimento en fa majeur pour deux violons, alto, contrebasse et deux cors, K. 247 (Mozart); Georg Reithe-Gazda, Josef Steinhäuser, Erich Sichermann, Franz Höger, Kurt Richter et Willi Beck. Radio-Hollande. Quatuor pour flûte, violon, alto et violoncelle (Lex van Delden); des membres de l'Orchestre de chambre d'Amsterdam. 8.50 — "Il Trillo del diavolo" (Tartini); David Oistrakh, violoniste, et Vladimir Yampolsky, pianiste. Concerto no 3 pour piano et orchestre (Rachmaninov); Van Cliburn et Orchestre Symphony of the Air, dir. Kiril Kondrashin.
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 10.00 — **L'OEUVRE D'ORGUE DE BACH (M)**  
Kenneth Gilbert à l'orgue de l'église Queen Mary Road United Church. Petit prélude et fugue en do. — Chorals de l'année liturgique: "O innocent Agneau de Dieu", "Christ, Agneau de Dieu", "Christ qui nous a apporté le salut", "Lorsque Jésus était sur la croix", "Viens Dieu, Créateur, Esprit-Saint", "Seigneur Jésus, tourne-toi vers nous", "Bien-aimé Jésus, nous sommes ici", "Voici les dix saints commandements". — Prélude et fugue en la mineur.
- 10.30 — **CONCERT CONTEMPORAIN (M)**  
Trio pour flûte, hautbois et basson (Jurriaan Andriessen); Ensemble "Arte Fiato". — Antiphonie pour quintette à vent et bandes sonores (Ton de Leeuw); Le Quintette Danzi.
- 11.00 — **JAZZ AT ITS BEST (M)**  
Présenté par Ted Miller. Ce soir: hommage à Sidney Bechet. "Muskrat Ramble", "Blue Horizon", "Weary Blues", "Summertime", "Blame It on the Blues", "St. Louis Blues", "Up in Disney's Flat", "Lord, Let Me in the Lifeboat", "Pounding Heart Blues", "Changes Made", "Milenberg Joys", "Days Beyond Recall", "Salty Dog", "Dear Old Southland" et "Weary Way Blues".

## Jeudi 3 août

- 7.00 — RÉSUMÉ (M)  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — NEWS (T)
- 7.10 — NOUVELLES (M)
- 7.15 — DIVERTIMENTO (M)  
Cora Vaucaire et François Deguelt.
- 8.00 — CONCERT (T)  
"La Damnation de Faust" (Berlioz); Orchestre Philharmonia, dir. Charles Mackerras.  
Quintette pour guitare et cordes (Boccherini); Karl Scheit et le Quatuor de Vienne.  
Eugene List, pianiste; "Le Banjo", "Fantaisie grotesque", "The Dying Poet", "Méditation", "Souvenir de Porto Rico" et "Marche de Gibaros" (Louis Moreau Gottschalk).  
9.00 — Renata Tebaldi, soprano; Enzo Mascherini, baryton, et Orchestre de l'Académie Sainte-Cécile de Rome, dir. Alberto Erede. Extraits de "La Tosca" (Puccini).  
Radio-Bavière. Sinfonia concertante en do majeur pour hautbois, basson et orchestre (Johann Christoph Vogel); Helmut Winschermann, Albert Hennige et Orchestre de chambre de la Franconie, dir. Karl Demmer.  
Radio-Hollande. Concerto, op. 46, pour harmonica (Malcolm Arnold); Tommy Reilly et l'Orchestre de la Radio de Hollande, dir. Hugo Rignold. — Concerto da camera (Peter Schat); Orchestre de chambre de la Radio de Hollande, dir. Maurits van den Berg.
- 10.00 — RÉCITAL (M)  
Reginald Kell et Brooks Smith: Sonate, op. 167, pour clarinette et piano (Saint-Saëns) et six Etudes sur des airs de folklore anglais (Vaughan Williams).
- 10.30 — LES ORPHÈES NOIRS (M)  
Texte et choix des poèmes: Yves Préfontaine; lecteur: Robert Gaudouas.

- 11.00 — CONCERT DE LA BBC (M)  
L'Orchestre philharmonique royal, dir. sir Thomas Beecham. Ouverture et musique du Venusberg de "Tannhäuser" (Wagner). — Symphonie no 7 en do (Sibelius). — Trois mouvements de "L'Arlésienne" (Bizet).

## Vendredi 4 août

- 7.00 — RÉSUMÉ (M)  
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — NEWS (T)
- 7.10 — NOUVELLES (M)
- 7.15 — DIVERTIMENTO (M)  
Chansons populaires mexicaines.
- 8.00 — CONCERT (T)  
"Don Quichotte" (R. Strauss); Lorne Monroe, violoncelliste; Harry Zaratian, altiste, et Orchestre de Philadelphie, dir. Eugene Ormandy.  
8.15 — Récital Chopin avec les pianistes Artur Schnabel et Emil Gilels; Berceuse en ré bémol, op. 57, et Sonate no 2 en si bémol mineur, op. 35.  
Radio-Hollande. Triple concerto pour piano, violon et violoncelle (Beethoven); Danielle Dechenne, Jo Juda, Jan Decroos et Orchestre philharmonique de la Radio de Hollande, dir. Bernard Haitink.  
Radio-Zurich. Sinfonia (Rolf Liebermann); Orchestre de la Radio de Beromünster, dir. Erich Schmid.
- 10.00 — LES MAÎTRES DU CHANT CHORAL (M)  
"Psyché" (Franck); Ensemble choral des Pays-Bas et Orchestre philharmonique de La Haye, dir. Willem van Otterloo.  
"Gloria" de la Messe en la mineur, op. 12 (Franck); Chorale Welch de New York, dir. James B. Welsh.
- 11.00 — THE BALLET CLUB (T)  
Musique de ballet choisie et présentée par Fraser Macdonald.  
Ce soir: "Skyscrapers" (John Alden Carpenter) et "The Age of Anxiety" (Leonard Bernstein).

## LA PARISIENNE de Henry Becque

À l'émission *Du pays de France*, la chaîne FM présentera, le samedi 29 juillet à 4 heures de l'après-midi, *La Parisienne*, comédie en trois actes de Henry Becque.

Créée à Paris en 1885, cette pièce est avant tout un jeu d'esprit. Les



Henry Becque

répliques brillantes, pures de tout mot banal, se succèdent à un rythme qui entraîne le spectateur dans un monde de légèreté non dépourvu, pourtant, d'une certaine austérité.

L'intrigue est basée sur ce qu'on est convenu d'appeler un ménage à trois. Clotilde Dumesnil, femme d'un bourgeois de Paris, au moment où elle s'éprend d'un jeune homme de condition supérieure à la sienne, a déjà pour amant Lafont. Celui-ci devient jaloux, et pour cause! Cependant, le nouvel amour n'ayant été qu'un feu de paille, l'amant délaissé un temps reprendra bientôt sa place.

On a parlé d'immoralité au sujet de *La Parisienne*. Nul doute que de sérieux accros ne soient faits à la morale. Mais le désenchantement cruel qui finit par s'emparer de cette femme vouée à l'infidélité redonne aux valeurs morales leur juste mesure.

*La Parisienne* sera interprétée brillamment par des acteurs de la Comédie-Française: Yvonne Gaudeau, Jacques Toja, Jean Piat, Louis Arbestier et Robert Chandeau.

## CBWFT Winnipeg — Canal 6

### Samedi 29 juillet

- 4.00 — MIRE ET MUSIQUE
- 5.30 — SPORTS D'ÉTÉ  
Courses de canot à Trois-Rivières. Commentaires: René Lecavalier.
- 6.00 — SUR LE VIF
- 6.30 — A VOUS, PARIS!
- 7.00 — NOUVELLES
- 7.15 — CINÉFEUILLETON
- 7.30 — PURE INVENTION
- 7.45 — LES AFFAIRES DE L'ÉTAT
- 8.00 — THÉÂTRE CHEZ SOI  
"Le Temple de la vérité".
- 8.30 — LONG MÉTRAGE  
"Quel pétard", comédie américaine, avec Stan Laurel et Oliver Hardy.
- 10.00 — RYTHMES DE DANSE
- 10.30 — LONG MÉTRAGE  
"Le Carrosse d'or".

### Dimanche 30 juillet

- 5.00 — CONTE DU DIMANCHE  
"La Gardeuse d'oies".
- 6.00 — LES TRAVAUX ET LES JOURS  
Avec Gustave Larocque et Auray Blain.
- 6.30 — ROBIN DES BOIS
- 7.00 — ECHOS DU CINÉMA
- 7.30 — LA BONNE NOUVELLE
- 8.00 — L'ÉCOLE DES VEDETTES  
Avec Georges Guétary, François Comtat, Martine Parma et Georges Skibine.
- 9.00 — PETIT THÉÂTRE  
"Valentine, mon amour", avec Philippe Nicaud, Evelyn Dandry et Mady Berry.
- 9.30 — SÉRÉNADE ESTIVALE  
Invités: Germaine Dugas, diseuse, et David et Anne-Marie Holmes, du Royal Winnipeg Ballet.
- 10.00 — ARTISANS DE NOTRE HISTOIRE  
Lord Durham.
- 10.30 — TRIBUNE LIBRE
- 11.00 — L'ART ET LES HOMMES

### Lundi 31 juillet

- 6.00 — PÉPÉ, LE COWBOY
- 6.30 — CARREFOUR
- 7.00 — NOUVELLES
- 7.15 — CINÉFEUILLETON
- 7.30 — ISMA VISCO  
Le spiritisme, simple question d'ambiance.
- 8.00 — DANS TOUS LES CANTONS  
Invités: les Chanteurs de Charlevoix. Émission diffusée de Baie-Saint-Paul.
- 8.30 — LA POULE AUX OEUFS D'OR
- 9.00 — THÉÂTRE DES VEDETTES  
"Paré à plonger", avec Farley Granger et Roger Smith.
- 9.30 — L'AFRIQUE EN MARCHÉ  
Animatrice: Michèle Favreau.  
Le Niger.
- 10.00 — HISTOIRE D'AMOUR  
"L'Amour d'une femme" (2<sup>e</sup> épisode). Avec Micheline Presle, Massimo Girotti et Gaby Morlay.
- 10.30 — LONG MÉTRAGE  
"Coup de feu", avec Joel McCrea, Evelyn Keyes et Herbert Lom. Film d'espionnage.

### Mardi 1er août

- 6.00 — LE ROI DE LA JUNGLE
- 6.30 — CAMERA 61
- 7.00 — NOUVELLES
- 7.15 — CINÉFEUILLETON
- 7.30 — LA TÊTE À L'OMBRE
- 8.00 — ATTACHEZ VOS CEINTURES  
Visite en Amérique centrale, avec le journaliste canadien Jacques Langrand.
- 8.30 — VEDETTES EN PANTOUFLES  
Aglée.
- 9.00 — DANS MA RUE  
Les pique-niques et l'intoxication alimentaire.
- 9.30 — EXPÉDITIONS  
"Le Périphe du Triton", voyage historique du sous-marin atomique Triton autour du globe.
- 10.00 — THÉÂTRE O'HENRY
- 10.30 — SOUS LE SIGNE DU LION
- 11.00 — GROS PLAN  
Robert Manuel.

### Mercredi 2 août

- 6.00 — LE MOULIN AUX IMAGES
- 6.30 — CARREFOUR
- 7.00 — NOUVELLES
- 7.15 — CINÉFEUILLETON
- 7.30 — KERMESE  
De Baie-Saint-Paul.
- 8.00 — LE POINT D'INTERROGATION
- 8.30 — CINÉ-POLICIER  
"L'Assassinat de tante Ursule". Pour avoir menti, un garçon se trouve mêlé à une affaire de meurtre.
- 9.00 — THÉÂTRE D'ÉTÉ  
"Le Visiteur" d'Albert Dubeux, adaptation de Jeanne Frey.
- 9.30 — PASSE D'ARMES
- 10.00 — TEMPS PRÉSENT
- 10.30 — LONG MÉTRAGE  
"L'Imposteur", film de Julien Duvivier, avec Jean Gabin et Ellen Drew. Un condamné à mort s'évade et, muni de faux papiers, se couvrira de gloire.

### Jeudi 3 août

- 6.00 — CARAVANE  
De Baie-Saint-Paul.
- 7.00 — NOUVELLES
- 7.15 — CINÉFEUILLETON
- 7.30 — EXPLOITS SPORTIFS  
René Lecavalier présente des séquences filmées d'exploits sportifs qui ont fait histoire.
- 7.45 — AU DELÀ DES APPARENCES  
Le R.P. Venance nous révèle les secrets des infimements petits, à l'aide de films documentaires.
- 8.00 — CLÉ DE SOL
- 8.30 — EN QUÊTE DE CHANSONS
- 9.00 — RENDEZ-VOUS AVEC MICHELLE
- 9.30 — CINÉMA CANADIEN  
Avec Claude Jutra. Tom Daly, son oeuvre et son apport au cinéma canadien.
- 10.30 — CINÉ-CLUB  
"Le Pèlerin" et "Le Gosse", comédies mettant en vedette Edna Purviance, Charles Chaplin, Henry Bergman et Syd Chaplin.

### Vendredi 4 août

- 6.00 — GUILLAUME TELL
- 6.30 — J'AI FAIT UN BEAU VOYAGE  
Avec Roberto Rossellini.
- 7.00 — NOUVELLES
- 7.15 — CINÉFEUILLETON
- 7.30 — COMMENT DITES-VOUS?  
Étude de la langue française parlée, avec Gérard Dagenais et Jean Pelletier.
- 7.45 — POUR ELLE
- 8.00 — A VOUS, PARIS!
- 8.30 — UNE ÉTOILE M'A DIT  
Marthe Mercadier et Jean-Paul Motter.
- 9.00 — CINÉMA INTERNATIONAL  
"Le Portrait d'une aventurière".
- 10.45 — PROMENOIR DES POÈTES  
Avec Lucienne Lestondal et Henri Rollan.
- 11.00 — CINÉMA  
"Les Amants de la Villa Borghèse", avec François Périer, Micheline Presle, Gérard Philippe et Vittorio de Sica. Comédie de mœurs.

## CORRECTION

Dans un article intitulé *Concert de musique canadienne* paru dans notre édition du 1er juillet, nous écrivions que la *Concertante* d'Otto Joachim avait été interprétée, en 1958, par l'Orchestre de la R.T.F., sous la direction de Jacques Beaudry. Cela était inexact. En vérité, cette pièce fut exécutée sous la direction de Georges Little, au Théâtre des Champs-Élysées à Paris, lors de la tournée de la Chorale Bach de Montréal.



## LA COUPE DAVIS

**Q**UARANTE-HUIT pays participent, cette année, au tournoi de tennis amateur mondial. De l'Inde au Maroc, de l'Afrique du Sud au Japon, de la Suède aux Philippines. Et tous ces pays ne convoitent qu'une chose: la Coupe Davis, emblème de la suprématie mondiale. L'année dernière, l'Australie remportait la coupe et les experts prédisent qu'il en sera de même cette année.

Toutefois, le Canada fourbit ses armes. Et c'est le samedi 29 juillet que débutera à Québec, au Club des employés civils de la province, la semi-finale de la zone nord-américaine, alors que le Canada affrontera le Mexique.

Les amateurs de tennis pourront voir, au réseau français de télévision de Radio-Canada, trois reportages spéciaux sur cette rencontre. Le samedi 29 juillet, à compter de 2 heures de l'après-midi, à l'émission *l'Univers des sports*; le lendemain à la même heure, à l'émission *Sports d'été*, ainsi que le lundi 31 juillet, à la même heure, alors que les amateurs apprendront le nom de l'équipe gagnante.

De l'équipe canadienne, il faut retenir les noms de Robert Bédard, qui est champion canadien depuis cinq ans, et de François Godbout, de Waterloo, un de nos meilleurs joueurs de tennis.

Jean-Maurice Bailly, Richard Garneau, Louis Chassé et Raymond Lebrun décriront chaque manche du jeu en plus d'interroger quelques personnalités sportives. La réalisation, en direct, de ces trois reportages spéciaux sur la rencontre Canada-Mexique pour le championnat de la Coupe Davis sera assurée par Gaston Dagenais et Guy DesOrmeaux. Pour les amateurs qui ne peuvent regarder la télévision, le réseau français de radio offrira, au cours de cette fin de semaine, quelques bulletins de nouvelles sur la rencontre.

# EXPLOITS SPORTIFS

Chaque jeudi soir à 7 h. 30, René Lecavalier présente les plus belles performances sportives des 50 dernières années.

**L**E sport exige de la bravoure, de l'audace, du tempérament. Les véritables exploits sont rares. Toutefois, au cours des temps, certains hommes ont réussi ce que des millions d'autres hommes ont désiré réussir.

Grâce au film, les exploits sportifs peuvent être rappelés aux plus jeunes, ils peuvent servir d'exemples de courage et de ténacité. Au cours d'une série estivale, intitulée justement *Exploits sportifs*, le commentateur René Lecavalier rappelle à la mémoire des téléspectateurs du réseau français quelques-uns des actes de bravoure ou de dextérité des champions sportifs. Tous les jeudis soir à 7 h. 30, ces moments uniques sont présentés dans un montage vif et saisissant.

Ainsi, au cours d'un même quart d'heure, des « instantanés » vous rappellent, par exemple, le triple-jeu des Indiens de Cleveland lors d'une partie de baseball fort importante en 1952; l'exploit des rameurs britanniques de l'Université de Cambridge, lors d'une course de régates; la rapidité étonnante d'une équipe de Brooklyn lors d'un derby de patins à roulettes, où tous

les concurrents semblent aller vers le suicide; la fabuleuse carrière de Willie Hoppe, maître du billard qui, pendant dix ans, a parcouru le monde sans pouvoir rencontrer un adversaire de taille.

Ces images, souvent exceptionnelles, vous permettent aussi de voir, par exemple, le conducteur d'automobiles Lee Willard établir un nouveau record de vitesse dans une course de 500 milles à Indianapolis et devenir le premier conducteur à gagner cette célèbre course en moins de quatre heures; un concours de ski nautique au lac George, dans les Adirondacks, où les chutes dans l'eau sont aussi spectaculaires que celles qui se produisent pour les sauteurs sur ski dans la neige; la fameuse course de chevaux, à Sienna, en Italie, où se déroule une cérémonie qui date du Moyen Âge: la danse des drapeaux exécutée par des cavaliers sans selle.

L'émission *Exploits sportifs* vous amène donc sur les lieux des plus grands moments sportifs. La réalisation de cette série d'été a été confiée à Paul Chamberland, de la section des émissions sportives à Radio-Canada. Les textes de ces émissions sont de Gérard Gosselin.



### La Semaine à Radio-Canada

Publiée chaque semaine par les Services d'information  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
C.P. 6000, Montréal  
(Tél.: 868-3211)

Directeur: Roland Gendreau  
Abonnement: \$3 par année  
(États-Unis: \$4)

Les articles et renseignements publiés dans "La Semaine à Radio-Canada" peuvent être reproduits librement sauf indication contraire. Dans le cas d'un texte où le nom de Radio-Canada n'est pas mentionné, on est prié d'indiquer la provenance de cet article.



L'élan d'un  
quart de siècle

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
LES SERVICES D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

Autorisée comme envoi postal  
de la deuxième classe,  
Ministère des Postes,  
Ottawa.

Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.